

INSTRUCCIONES DE USO

TD75.B3XX

Secadora
T208H
T209H

Estimado cliente:

Le agradecemos que haya adquirido el producto ASKO de calidad.

Esperamos que cumpla con sus expectativas. El diseño escandinavo combina las líneas limpias, la cotidiana funcionalidad y la gran calidad. Estas son las características de todos nuestros productos y la razón por la cual son productos muy apreciados en el mundo entero.

Le recomendamos que, antes de usar la máquina por primera vez, lea las instrucciones de uso. En las instrucciones de uso también se incluye información sobre cómo puede ayudar a proteger el medio ambiente.

ÍNDICE

Advertencias de seguridad	3	Mantenimiento y limpieza	35
Descripción de la secadora	7	Errores... ¿Qué hacer...?	41
Antes del primer uso del electrodoméstico	8	Mantenimiento	45
Instalación y conexión	9	Informaciones técnicas	46
Consejos antes del secado	21	Cuadro de programas	48
Secado paso a paso (1 – 7)	23	Eliminación	49
Configuración del sistema	32	Guía rápida	51

En las instrucciones de uso podrá observar símbolos que significan lo siguiente:

	Información, consejo, sugerencia o recomendación		Advertencia sobre el peligro de superficies calientes
	Advertencia de peligro		Advertencia por riesgo de incendio
	Advertencia de peligro de descarga eléctrica		

Instrucciones originales

Consulte Guía rápida en la última página



GENERAL



Lea las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro.




- **Por favor, no utilizar la secadora si las instrucciones de uso no han sido leídas y comprendidas previamente.**
- El incumplimiento de las instrucciones de uso o el uso incorrecto de la secadora puede provocar daños en las prendas, en el electrodoméstico o en el usuario.
- Las instrucciones de uso también están disponibles en nuestro sitio web: www.asko.com.
- **Este electrodoméstico está pensado exclusivamente para el uso doméstico.**
- Antes de conectar la secadora, es necesario leer cuidadosamente las instrucciones de uso que describen la secadora y su uso correcto y seguro. Estas instrucciones están adaptadas a distintos tipos/modelos de aparatos, por lo tanto es posible que contengan descripciones de funciones y componentes que su secadora no tiene.
- Cualquier intervención o reparación en la secadora deberá hacerla un técnico cualificado. Las reparaciones inadecuadas pueden causar un accidente o una avería.
- En la primera instalación la secadora debe estar en el lugar 2 horas antes de conectarla a la red eléctrica.
- La instalación de la secadora sobre la lavadora debe ser llevada a cabo por, al menos, 2 personas.
- La secadora no debe conectarse a la red eléctrica con un cable alargador.
- No conecte la secadora al enchufe destinado a la máquina de afeitar o al secador de pelo.
- ⚠ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un técnico o una persona cualificada, con el fin de evitar peligros.
- ⚠ El aparato no debe conectarse a través de un interruptor externo, como un temporizador, o conectarse a un circuito que se conecta y desconecta regularmente por el proveedor de energía eléctrica.
- **Después del secado, desenchufar el aparato de la toma de la pared.**
- En caso de una conexión incorrecta del aparato, un uso o servicio incorrecto del mismo por parte de una persona no autorizada, el usuario deberá cubrir los gastos de reparación.
- El aire que rodea al electrodoméstico no debe contener partículas de polvo. La habitación en la que se encuentra el electrodoméstico debe estar bien ventilada para impedir el reflujo de los gases emitidos por los aparatos de

- gas con fuego abierto (chimenea).
- El aire de la secadora no debe llevarse a través de canales que se utilizan para los dispositivos que para su funcionamiento utilizan gas u otros combustibles (sólo se aplica para secadoras de evacuación).
 - No seque en la secadora prendas sin lavar.
 - Las prendas con manchas de aceite, acetona, alcohol, derivados del petróleo, quitamanchas, aguarrás, cera y medios para la extracción de la cera debe estar (antes del secado en la secadora) lavadas en una lavadora con agua caliente y detergente.
 - La ropa que tenga partes de látex, piezas de goma, gorras de ducha y de baño y ropa o fundas con espuma de goma no se secará en la secadora.
 - Los suavizantes para ropa o productos similares deben utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
 - La secadora no se debe colocar en una puerta con cerradura, detrás de una puerta corredera o una puerta con bisagras en el lado opuesto a la puerta de la secadora. Instalarla en un área que permita la libre apertura de la puerta de la secadora.
 - Nunca bloquee las rejillas de ventilación.
 - No colocar la secadora sobre una alfombra con fibras largas ya que esto impide el flujo de aire.
 - El aire que rodea al electrodoméstico no debe contener partículas de polvo.
 - Las fibras no deben acumularse alrededor de la secadora.
 - ⚠ Es necesario sacar de los bolsillos todos los elementos como encendedores y fósforos.
 - Después de la instalación del electrodoméstico no lo encienda hasta que no pasen 24 horas. Si es necesario colocar la secadora en el suelo para el transporte o la reparación, deberá colocarse en el lado izquierdo, mirando desde el frente (es válido solo para la secadora con bomba de calor (Heat pump)).
 - El aparato no debe estar en contacto con una pared o muebles adyacentes.
 - Si la secadora está conectada a un sistema de extracción que ya está en uso por otro aparato, es necesario instalar una válvula antirretorno. El flujo inverso en la secadora sólo dañaría al otro aparato, sin embargo la válvula antirretorno evitaría este flujo inverso (se aplica sólo para la secadora de evacuación).
 - El flotador desconecta el electrodoméstico en caso de obstrucción de las tuberías para el agua condensada o si hay posibilidad desbordamiento del condensado desde el recipiente para el agua condensada (válido sólo para la secadora de condensación).
 - Si desea mover el electrodoméstico o en invierno almacenarlo en un lugar

sin calefacción, deberá vaciar previamente el agua condensada (válido sólo para la secadora de condensación, secadora con bomba de calor (Heat pump)).

- La cantidad máxima de secado en kg (para el programa Algodón) se indica en la placa de identificación.

SEGURIDAD

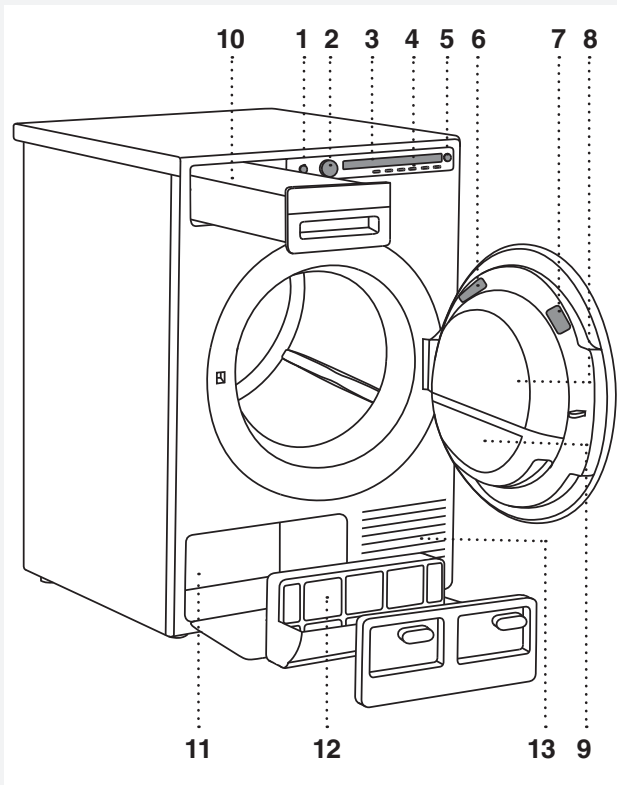
-  Use la secadora para secar únicamente ropa lavada con agua. No intente secar la ropa, lavar o limpiar con detergentes o soluciones inflamables (gasolina, tricloroetileno, etc.), ya que puede causar una explosión.
- Si su ropa se limpia con limpiadores industriales o productos químicos **no** debe secarla en la secadora.
- Si el tubo de ventilación está instalado a una salida en la pared, en lo posible debe evitar la entrada de aire frío mediante la instalación de una rejilla de ventilación (válido únicamente para secadoras por evacuación).
- La manguera de escape de aire no se debe conectar a una chimenea activa utilizada para evacuar humos o gases residuales; a un pozo destinado a la ventilación de locales con equipo de combustión; o a una chimenea utilizada por terceros. Si el humo o los gases residuales regresan a la habitación donde está instalada la secadora, existe peligro de intoxicación (sólo para la secadora de evacuación).
- La secadora está protegida con una desconexión en caso de sobrecalentamiento. Esto apaga el calentador si la temperatura sube demasiado (sólo es válido para la secadora por evacuación y de condensación).
- En caso de que no se limpie el filtro de red, se puede activar la desconexión automática del calentador durante el sobrecalentamiento. Consultar la sección "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO"(sólo es válido para la secadora por evacuación y de condensación).
-  **¡ADVERTENCIA! Durante el funcionamiento el electrodoméstico su parte posterior puede estar muy caliente. Deje que la máquina se enfríe por completo antes de tocar la parte posterior. (Tenga en cuenta las instrucciones en la sección "INSTALACIÓN Y CONEXIÓN")**
-  Nunca interrumpa el ciclo de secado antes de que finalice el secado o no abra la puerta de la secadora. Si por cualquier razón lo hace, tenga cuidado al sacar la ropa del tambor, ya que la ropa puede estar muy caliente, por lo que existe riesgo de quemaduras.
Saque la ropa del tambor rápidamente y estírela para que se enfríe lo más rápido posible.

SEGURIDAD DE LOS NIÑOS

- No permitir que los niños jueguen con la secadora.
- No permitir que los niños o mascotas entren en el tambor de la secadora.
- Antes de cerrar la puerta del aparato e iniciar el programa, asegúrese de que en el tambor no haya más que ropa (por ejemplo, si un niño se metió en el tambor de la secadora y cerró la puerta desde el interior).
- **Conectar el seguro para niños.**
Consulte el capítulo "CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA (SYSTEM SETTINGS)/Bloqueo niños (Child Lock).
- **No deje que los niños menores de tres años se aproximen a la secadora a menos que estén supervisados constantemente.**
- Este aparato está fabricado en conformidad con todas las normas de seguridad pertinentes. Esta secadora puede ser utilizada por niños mayores de 8 años, así como también las personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales limitadas o falta de experiencia y conocimiento, solamente si utilizan la secadora con un control adecuado, si han recibido las instrucciones apropiadas sobre el uso seguro del electrodoméstico y si han sido informados sobre los peligros del uso indebido. Asegúrese de que los niños no jueguen con la máquina. Los niños no deben limpiar el electrodoméstico o llevar a cabo tareas de mantenimiento en el mismo sin la supervisión adecuada.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

DESCRIPCIÓN DE LA SECADORA



1. Interruptor principal "Encend/Apagad" (ON/OFF)
2. Selector de Programa
3. Visualizador (Display)
4. Teclas para seleccionar la configuración del programa
5. Botón (Inicio/Pausa)
6. Placa de identificación con informaciones sobre la secadora (en la parte interior de la puerta de la secadora)
7. Código QR y AUID (en la parte interior de la puerta de la secadora)
8. Puerta de la secadora
9. Filtro de red de la puerta
10. Recipiente para el agua condensada (dependiendo del modelo)
11. Bomba de calor
12. Filtro de la bomba de calor
13. Ranuras de ventilación

ANTES DEL PRIMER USO DEL ELECTRODOMÉSTICO

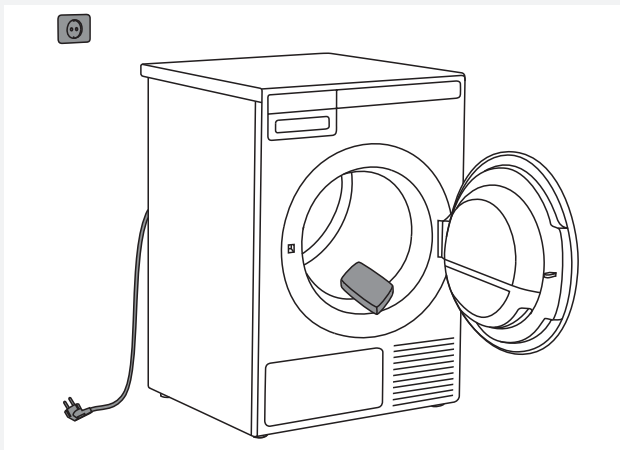
EMBALAJE

Elimine todo el embalaje.

Por favor, separe los materiales de acuerdo con las recomendaciones locales (ver "INSTALACIÓN Y CONEXIÓN").

LIMPIEZA

Abra la puerta de la secadora en la dirección hacia uno mismo y limpie el interior del tambor con un paño húmedo y un detergente suave.



💡 El programa no se puede iniciar con la puerta abierta.

SELECCIÓN DEL IDIOMA

Cuando se conecta el electrodoméstico (ver "INSTALACIÓN Y CONEXIÓN") y lo hace funcionar por primera vez, seleccione un idioma:

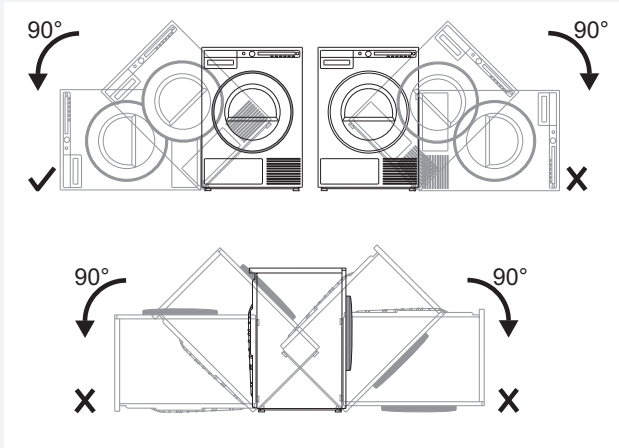
1. Pulsando la tecla 2 se recorre la lista de idiomas. Valide el idioma seleccionado con la tecla OK.
2. Valide el ajuste por medio de la tecla "Final" (Finalize).

Para continuar con el procedimiento de secado, ver el capítulo "SECADO POR PASOS (1-7)".

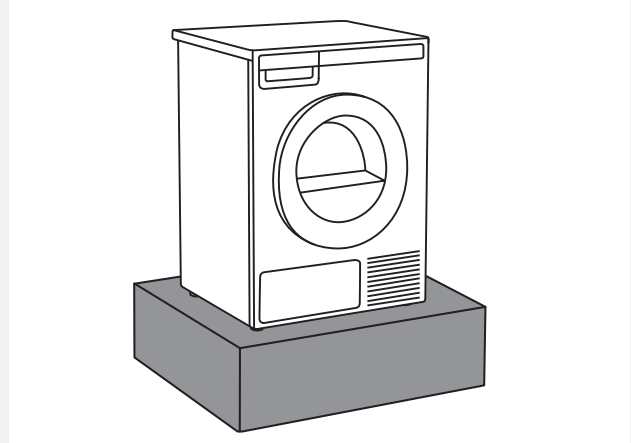
💡 Al poner en funcionamiento la secadora por primera vez o después de un largo período de tiempo sin utilizarla, puede aparecer un ruido parecido a un leve golpeteo. Este ruido es completamente normal y desaparecerá después de unos pocos ciclos de secado.

INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

💡 Después de la instalación del electrodoméstico no lo encienda hasta que no pasen 24 horas. Si es necesario colocar la secadora en el suelo para el transporte o la reparación, deberá colocarse en el lado izquierdo, mirando desde el frente.



💡 Si el aparato se instala sobre una base u otra estructura similar, debe estar sujeto a la misma, para evitar que pueda caerse. Hay accesorios originales ASKO disponibles para esto, con las instrucciones para su montaje.



INSTALACIÓN DE LA SECADORA

La secadora puede ser un electrodoméstico independiente o estar montado sobre una lavadora. La secadora emite calor. Por lo tanto, no la coloque en una habitación muy pequeña, ya que el proceso de secado puede ser más largo debido a la cantidad limitada de aire en el ambiente.

💡 No se debe colocar la secadora en un lugar donde la temperatura pueda descender hasta los 0°C o temperaturas inferiores, ya que a esta temperatura la secadora podría no funcionar correctamente, podría llegar a helarse lo que daría como resultado un daño irreversible.

El espacio en el que se encuentra la secadora deberá estar bien ventilado, con una temperatura entre los 10°C y los 25°C para el funcionamiento óptimo de la secadora.

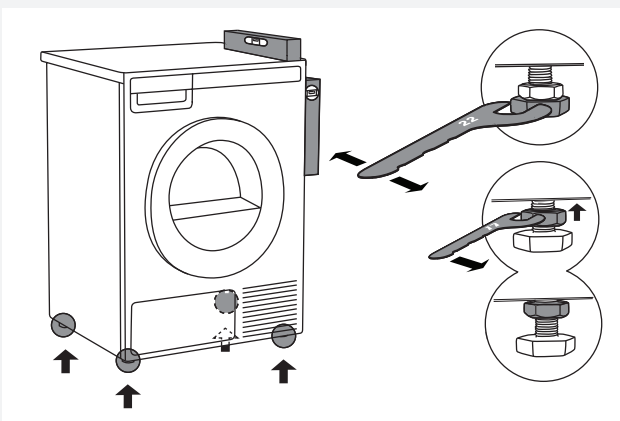
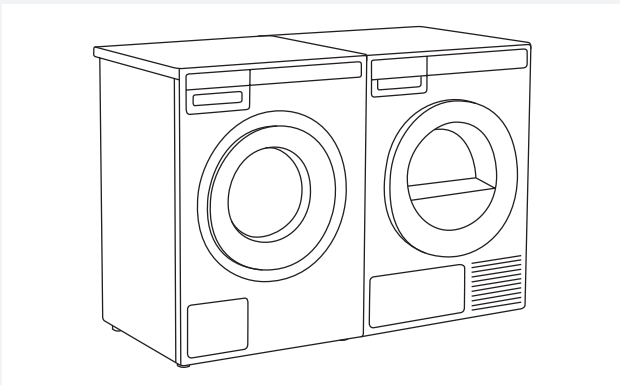
⚠️ La secadora no se debe colocar en una puerta con cerradura, detrás de una puerta corredera o una puerta con bisagras en el lado opuesto a la puerta de la secadora. Instálela en un área que permita la libre apertura de la puerta de la secadora.

💡 Nunca bloquee las rejillas de ventilación.

⚠️ No coloque la secadora sobre una alfombra con fibras largas ya que esto impide el flujo de aire.

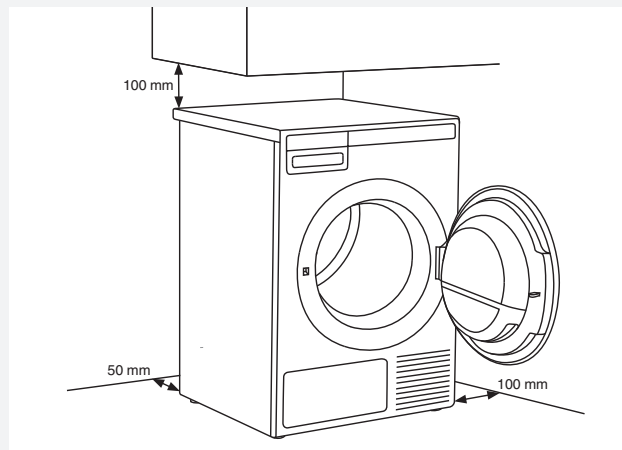
Secadora independiente

La secadora puede colocarse junto a la lavadora. Si entre las patas de la secadora y el suelo no hay suficiente fricción la secadora puede desplazarse durante su funcionamiento. Para evitar deslizamiento, utilizar una base antideslizante colocando las patas de succión suministradas en ambas patas delanteras.



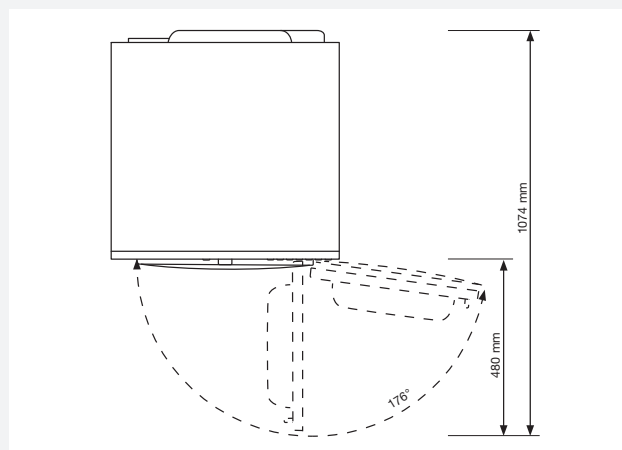
Coloque la secadora en una posición estable. Use una balanza de agua y enderezarla longitudinalmente y transversalmente girando las patas ajustables con la llave n° 22 (máximo 15 mm). Luego ajuste las tuercas con la llave n° 17 hacia la parte inferior de la máquina ↑.

Desviaciones de la secadora para un rendimiento óptimo



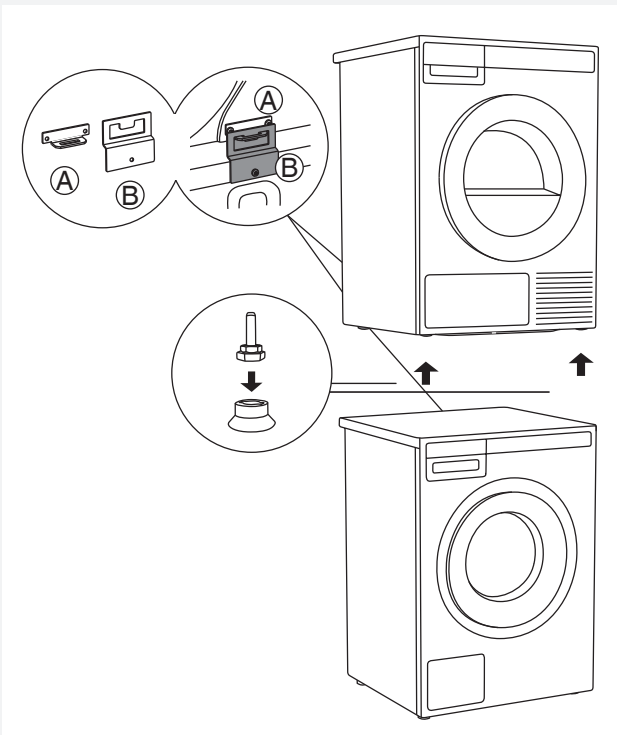
💡 La secadora no puede estar en contacto con una pared o muebles adyacentes. Para un óptimo funcionamiento de la secadora recomendamos que se respete la distancia mínima recomendada con la pared, tal como refleja la imagen.

Apertura de la puerta de la secadora (vista desde arriba)



Instalación sobre la lavadora

Para instalar la secadora sobre la lavadora puede utilizar los accesorios para el pie (pie con vacío) y el protector contra el volteo (A+B), que están adjuntados en una caja de cartón en el tambor de la secadora. Dispositivos de protección para la prevención B, se corresponde con las lavadoras ASKO y resulta casi imposible colocarlos en lavadoras de otras marcas. Si la lavadora y la secadora no son del mismo tamaño o si se entre la lavadora y secadora se ha instalado un cajón intermedio (en inglés = hidden helper) puede comprar más plaquitas de conexión en el servicio técnico (o en la unidad de servicio) (... disponible sólo para HH (Hidden Helpers) y TD75 colocadas en WM80 ó WM85; y no para el resto de combinaciones).



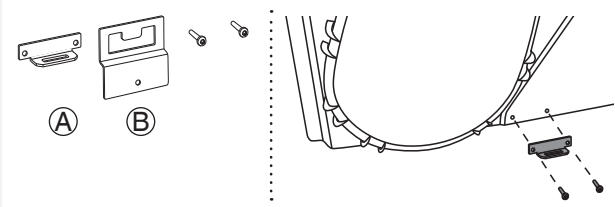
Todas las lavadoras ASKO soportan el peso de la secadora.

💡 La lavadora sobre la que desea instalar la secadora debe soportar el peso de la secadora (ver placa de características o la información técnica del electrodoméstico).

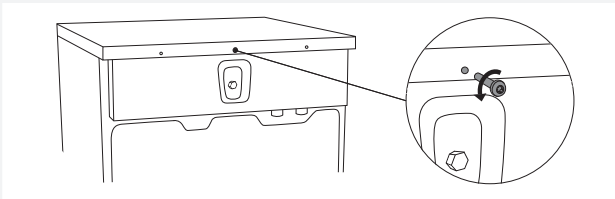
💡 La instalación de la secadora sobre la lavadora debe ser llevada a cabo por, al menos, 2 personas.

Cómo instalar la secadora sobre la lavadora (ASKO):

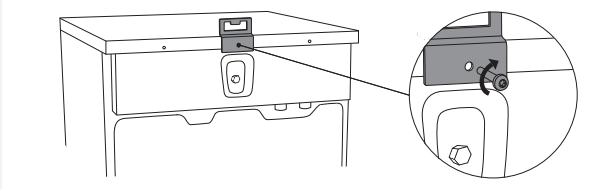
En el tambor de la secadora se encuentra la caja de cartón en la que están los pies al vacío y el protector contra vuelcos.



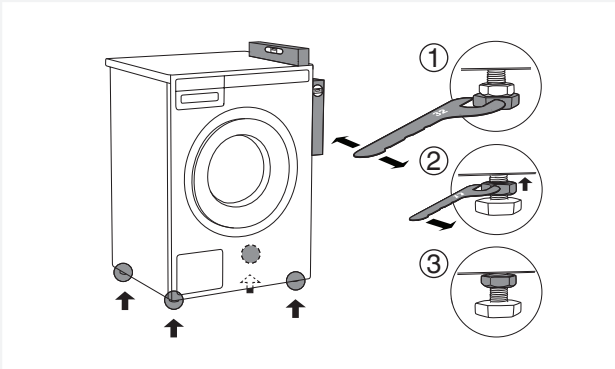
1 El protector contra vuelcos está compuesto de dos piezas metálicas (A + B). Con dos tornillos fijar la pieza A en la parte posterior de la secadora.



2 Desatornillar el tornillo en la parte posterior de la lavadora.

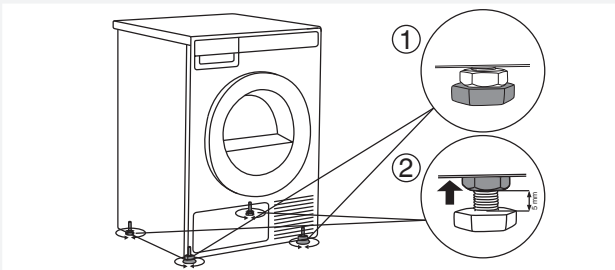


3 Con el tornillo fijar el protector contra vuelcos (parte B) en la parte posterior de la lavadora.



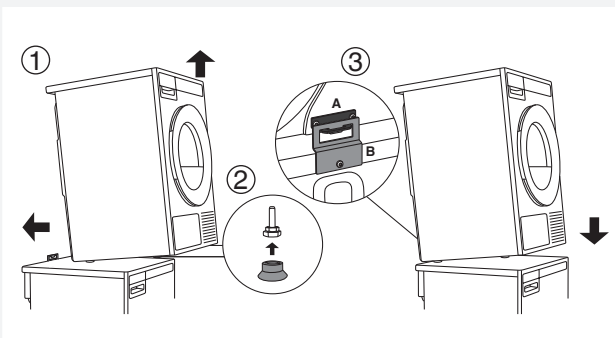
4 Ajustar la lavadora para que esté estable:

1. Nivelar la lavadora logitudinal y transversalmente girando las patas ajustables con una llave n° 32. Las patas permiten una nivelación de hasta +/- 1 cm.
2. Después de ajustar la altura de las patas, atornillar bien las tuercas de seguridad (las tuercas contra el desatornillado) con una llave número 17 en dirección a la parte inferior del electrodoméstico. ↑
3. Apretar las tuercas.



5 Ajustar los pies de la secadora:

1. Las dos primeras patas irán enroscados hasta el final.
2. Los dos últimos pies deben estar desenroscados en 3,5 giros o en 5 mm, a continuación ajustar la tuerca protectora hacia la parte inferior del electrodoméstico. ↑



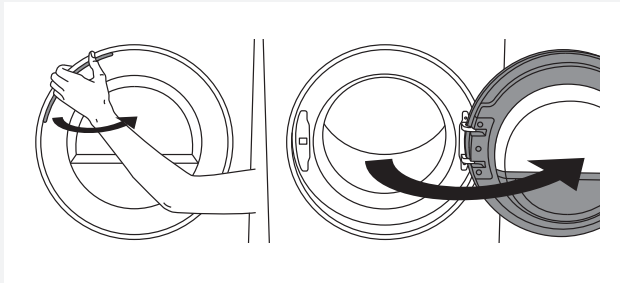
6 Colocar la secadora sobre la lavadora:

1. Levantar 5–10 cm la parte delantera de la secadora.
2. En los pies delanteros de la secadora instalar los pies al vacío.
3. Empujar la secadora al protector contra vuelcos (parte B en la parte A) y soltarla (mire la imagen de la página anterior).

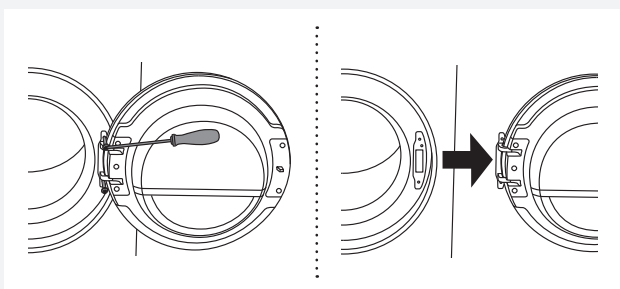
💡 Asegúrese de que el protector se encuentre «bloqueado».

CAMBIO DE LA PUERTA

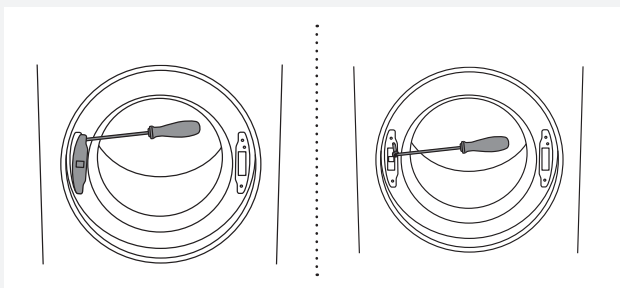
En caso de que quiera abrir la puerta hacia la otra dirección, siga el siguiente procedimiento:



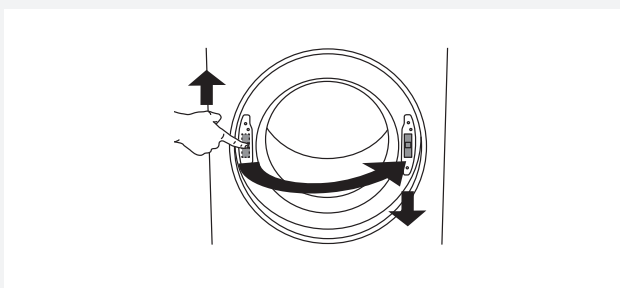
1 Apertura de la puerta en su totalidad.



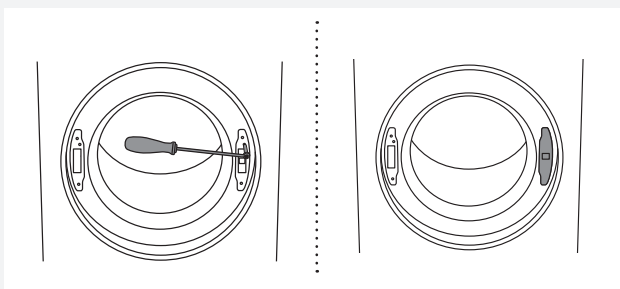
2 Aflojar los dos tornillos y retirar la puerta.



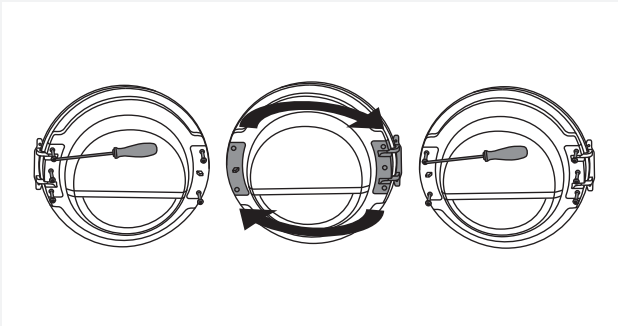
3 Con un destornillador retirar el obturador del bloqueo de la puerta y desenroscar el tornillo del bloqueo de la puerta.




4 Empujar hacia arriba el bloqueo de la puerta y retírelo. Moverlo al otro lado y empujarlo hacia abajo.

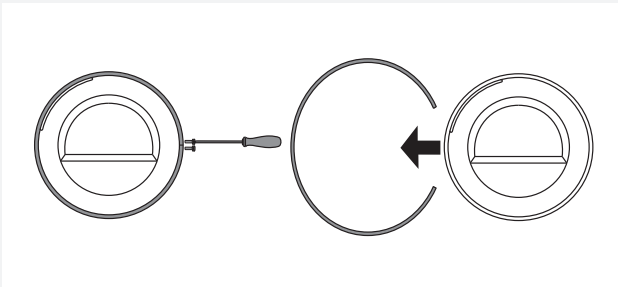


5 Atornillar el tornillo en el bloqueo de la puerta. Volver a instalar el obturador del bloqueo de la puerta.

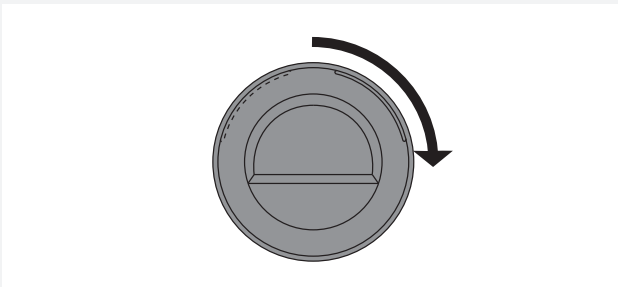


6 Desatornillar el segmento de la bisagra de la puerta (izquierda) y el segmento del enganche de la puerta (derecha), reemplazarlos y volver a atornillar (el segmento de la bisagra de la puerta en el lado derecho y el segmento del enganche de la puerta en el lado izquierdo).

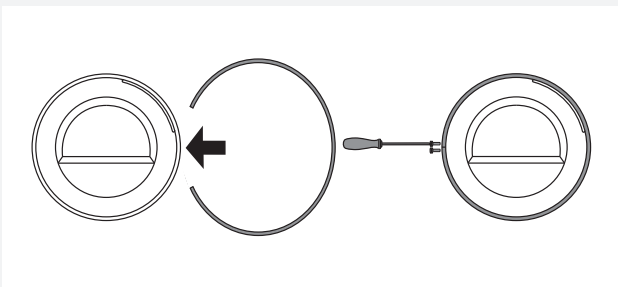
 Para facilitar la extracción de la pieza de plástico utilizar un destornillador.



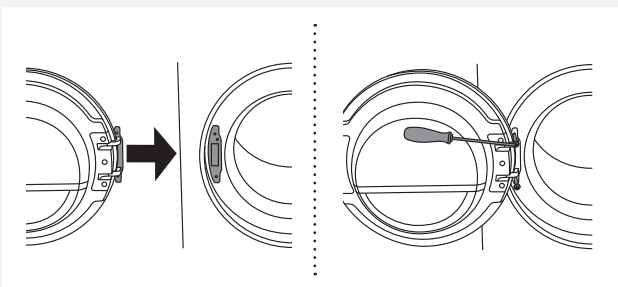
7 Desatornillar el anillo de la puerta y retirarlo temporalmente.



8 Girar 90° el obturador de vidrio de la puerta para que la marca que indica la apertura de la puerta esté en el otro lado.

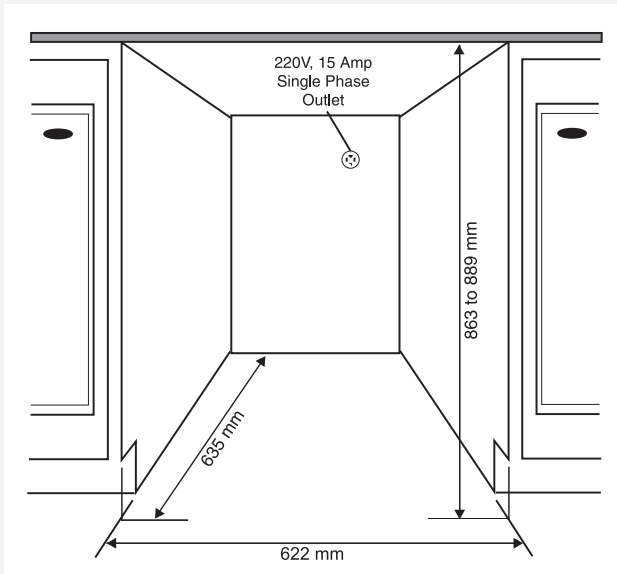


9 Girar 180° el anillo de la puerta e instalarlo en la puerta atornillándolo.



10 Colocar la puerta en las bisagras y atornillar la puerta.

INSTALACIÓN



Las secadoras ASKO se pueden instalar bajo un mueble o encimera de al menos 864 mm de altura. La distancia entre los lados del aparato debe ser de aproximadamente 12 mm, entre el borde posterior de la placa superior del aparato y la pared que está detrás del aparato la distancia debe ser de 25 mm como mínimo. El ancho de la abertura o el hueco en el que desea insertar el aparato debe ser de al menos 622 mm.

Los modelos de condensación funcionan mejor cuando se garantiza una suficiente circulación de aire. Instale la secadora de manera que el condensado drene constantemente hacia el desagüe o hacia el fregadero. Para ello se debe instalar el desagüe del aparato. La altura del desagüe no debe superar los 1,016 mm.

💡 La altura de la secadora se puede ajustar entre los 850 mm y los 876 mm. No levante la secadora por encima de una altura de 876 mm.

💡 Es muy importante evitar la acumulación o el aumento de calor.

💡 Debe permitir que el aire caliente dispersado por el aparato en su parte posterior se extienda.

💡 Si el aire caliente no se puede extender por el ambiente, puede causar un mal funcionamiento.

La acumulación o el aumento de calor puede evitarse de las siguientes maneras:

- Dejar el orificio o la ranura para la secadora en la base de los muebles de cocina o de los elementos del mobiliario.
- Añadir ranuras de ventilación en los muebles de cocina o de los elementos del mobiliario.

Cuando el aparato se instala debajo de un mueble o debajo de la encimera, el tiempo de secado se puede extender.

💡 No instale la secadora junto a un aparato de refrigeración. El aire caliente suministrado por la secadora en su parte posterior hace que se eleve la temperatura alrededor del intercambiador de calor, lo que causa un funcionamiento continuo del compresor. Si la secadora no se puede instalar en ningún otro lugar, el aparato de refrigeración debe estar herméticamente separado de la secadora.

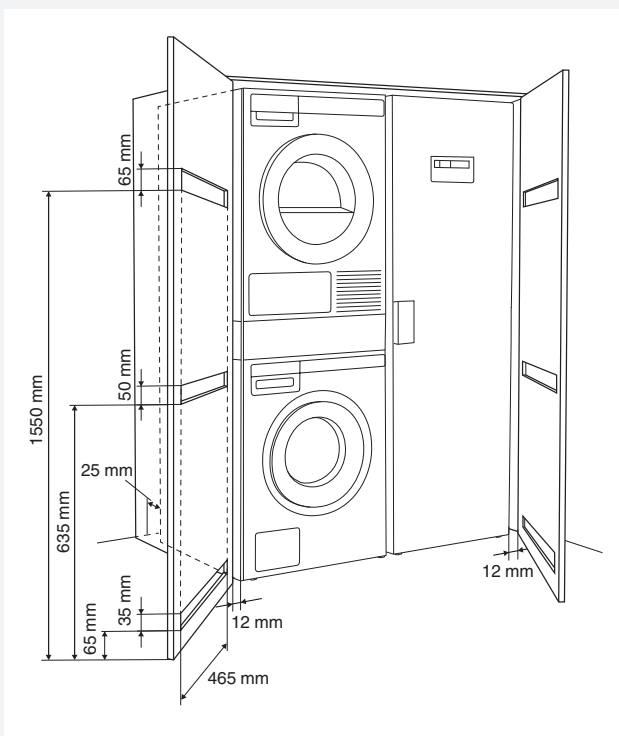
Requisitos de ventilación para el concepto ASKO (al instalar o empotrar el aparato en un mueble o armario)

Los elementos de control en el panel frontal de los aparatos ASKO permiten que las máquinas de lavado y secado se instalen o empotren en un mueble o armario

Asegúrese de que haya un espacio entre el electrodoméstico y el armario o la pared y un espacio mínimo de 25 mm entre el borde trasero del panel superior del electrodoméstico y el armario o la pared.

Si el aparato está empotrado dentro de un mueble o de un armario que se cierra con una puerta, recomendamos que la puerta sea una puerta seccional para garantizar una ventilación suficiente. Esto es válido especialmente para secadores de condensación.

De lo contrario, se deben proporcionar ranuras de ventilación en la puerta. La siguiente figura muestra las dimensiones apropiadas de las ranuras de ventilación o aberturas:



💡 Asegúrese de que la puerta de la secadora se abra libremente después de la instalación del aparato.

💡 La placa para la recolección de aire frío en la parte frontal de la secadora no debe cubrirse,

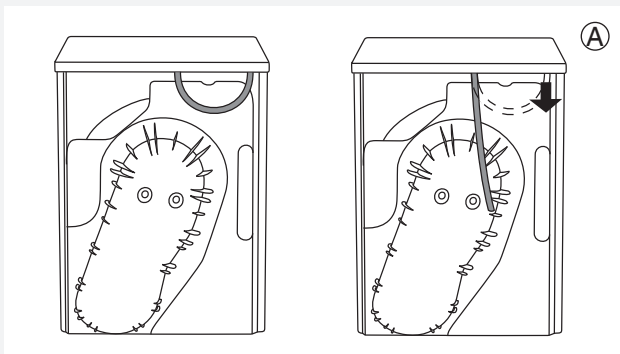
cubrirse u obstruirse. Si esta placa no está libre, puede haber un error del funcionamiento.

⚠ El incumplimiento de las instrucciones afecta el funcionamiento del aparato y puede causar un mal funcionamiento.

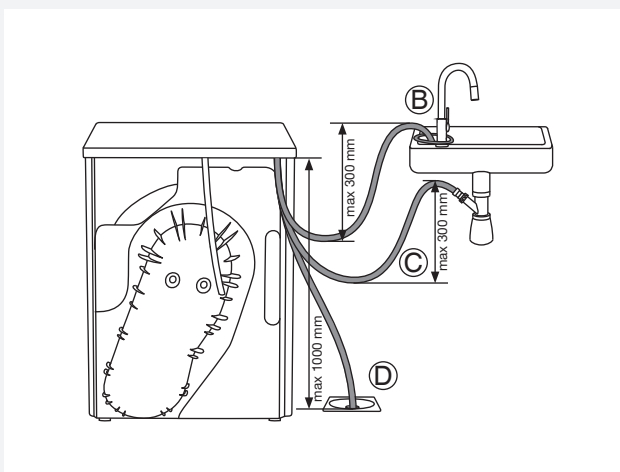
DESCARGA DEL AGUA CONDENSADA

La humedad de la ropa se descarga en el condensador de agua y se acumula en el recipiente para el agua condensada. Es necesario vaciar regularmente el recipiente para el agua condensada (véase la sección "Limpieza y mantenimiento").

Con el fin de simplificar y evitar el vaciado y la interrupción del ciclo de secado debido al depósito de condensado lleno, coloque el tubo de descarga de condensado situado en la parte posterior del aparato directamente en un desagüe (ver capítulo "CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA/Agua condensada").



1 Retirar el pequeño tubo corto desde la pieza adicional (A).





2 En la misma pieza adicional (A) fijar el tubo suministrado de goma para el drenaje.


Instalar el tubo de drenaje en el fregadero de modo que se sujete al grifo (B), para que no pueda deslizarse durante el funcionamiento.


También es posible instalar el tubo de drenaje en el sifón del fregadero (C) o directamente en el desagüe del suelo (D).

El agua se bombea directamente al fregadero, al sifón o al desagüe en el suelo.


 No tirar del tubo de drenaje, no estirarlo y asegurarse de que no se doble.

 En caso de que el tubo de drenaje del condensado se instale en el desagüe, en el sifón o en el fregadero, asegúrese de que el tubo se encuentre bien fijado. Esto evitará cualquier derrame de agua, que puede causar un daño inesperado.

 Siempre se deben utilizar los tubos que se adjuntan al aparato.

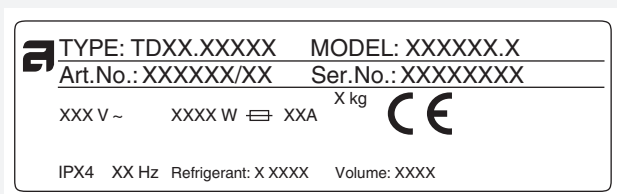
 Si la secadora está conectada a un sistema de drenaje que ya está usando otro aparato, es necesario instalar una válvula antirretorno. El reflujo podría dañar la secadora, pero la válvula antirretorno evita este tipo de reflujo.

CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA

 En la primera instalación la secadora debe estar en el lugar 2 horas antes de conectarlo a la red eléctrica.


Conectar el electrodoméstico a una toma eléctrica con conexión a tierra. Después de la instalación el enchufe debe ser accesible y debe tener una toma de tierra (de conformidad con la normativa aplicable).


Conexión en la entrega




Los datos sobre su secadora se hallan en la placa descriptiva estándar.

Utilizar interruptor de seguridad de corriente diferencial tipo A.

 La secadora no se puede conectar a la red eléctrica mediante una extensión.

 No conecte la secadora al enchufe destinado a la máquina de afeitar o al secador de pelo.

 Las reparaciones y el mantenimiento relacionados con la seguridad o el rendimiento deben ser realizadas por profesionales capacitados.

CUIDADO DE LA ROPA ASKO - AYUDA OCULTA (HIDDEN HELPERS)*

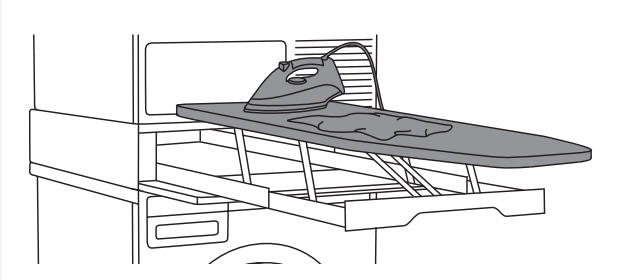
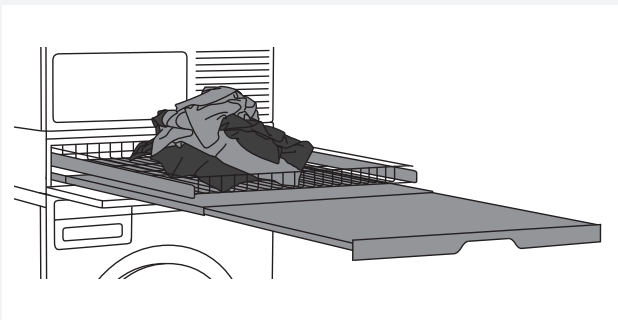


Tabla de planchar

La tabla de planchar es una solución bien pensada, ya que siempre es útil cuando se necesita planchar la ropa y se puede guardar de forma fácil, segura y se puede ocultar cuando no se usa.

Instalarla entre la lavadora y la secadora o la parte superior de una de las mismas.



Estante doble

Cesta de alambre y estante extraíble. Se pueden utilizar como superficie adicional para apilar ropa, clasificar calcetines y guardar ropa. La canasta es útil para sacar la ropa del tambor y para llevar la ropa a los armarios o a la mesa de trabajo para planchar y doblar.

Instalarlos entre la lavadora y la secadora o la parte superior de una de las mismas.



Estante individual

Estante extraíble. Se puede utilizar como una superficie adicional para apilar ropa y clasificar calcetines o para guardar ropa. También permite que sea más fácil agregar ropa al tambor y sacar la ropa del tambor.

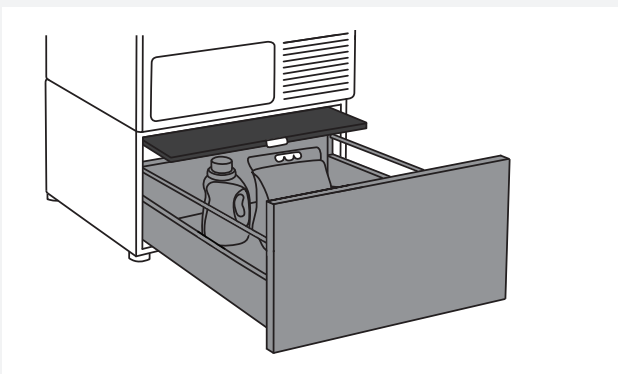
Instalarlo entre la lavadora y la secadora



Cesta

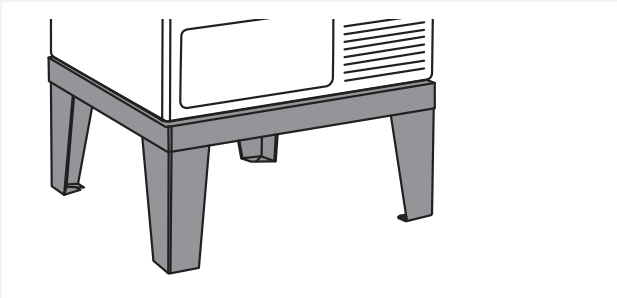
Cesta extraíble grande, que se puede abrir fácilmente en modo presionar y tirar (push-pull). Es útil para sacar la ropa del tambor y para llevar la ropa a los armarios o a la mesa de trabajo para planchar y doblar.

Instalarla entre la lavadora y la secadora o la parte superior de una de las mismas



Cajonera con estante extraíble

Cajón útil para el almacenamiento con una altura de 30 cm. Ideal para guardar el detergente, el suavizante, las perchas, los ganchos, las instrucciones de uso y otros artículos útiles en el cuarto de lavado. El cajón también tiene un estante para facilitar la inserción y extracción de la ropa.



Base

Gracias a la base de acero inoxidable (stainless steel), su máquina estará elevado 30 cm, lo cual facilitará la inserción y extracción de la ropa.

* DISPONIBILIDAD SEGÚN EL MERCADO

DENOMINATION	ART. No.
IRONING BOARD HI1153 White	576552
IRONING BOARD HI1153 Stainless steel	732756
IRONING BOARD HI1153 Titanium	576553
LAUNDRY CARE DOUBLE HDB1153 White	576554
LAUNDRY CARE DOUBLE HDB1153 Stainless steel	732757
LAUNDRY CARE DOUBLE HDB1153 Titanium	576555
LAUNDRY CARE SINGLE HSS1053 White	576730
LAUNDRY CARE SINGLE HSS1053 Titanium	576732
LAUNDRY CARE HB1153 White	576733
PEDESTAL DRAWER W. SHELF HPS5323 White (only 8 or 9 kg models)	576735
PEDESTAL DRAWER W. SHELF HPS5323 Stainless steel (only 8 or 9 kg models)	576737
STAINLESS STEEL PLINTH HPL530S for 8 and 9 kg models	441663
STAINLESS STEEL PLINTH HPL830S for 11 and 12 kg models	445501

CONSEJOS ANTES DEL SECADO

En esta sección se presentan algunos consejos sobre cómo preparar la ropa para secar.

CLASIFICACIÓN DE LAS PRENDAS

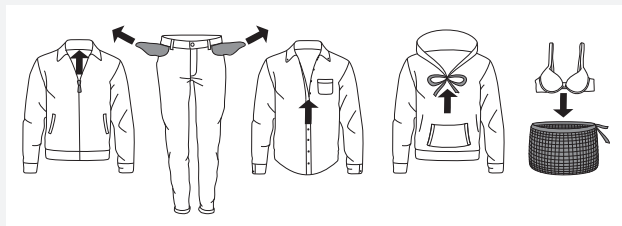
Clasificar las prendas según:


- el tipo,
- el espesor de la tela.


Es posible obtener un secado más uniforme si todas las prendas son de un material similar.

PRENDAS

1. Cierre los botones, las cremalleras y el velcro para que el tejido no se dañe.
2. Voltrear hacia los bolsillos afuera.
3. Las prendas muy delicadas deben ponerse en bolsas especiales para este uso.
(La bolsa de lavandería especial está disponible como accesorio opcional en almacenes generales.)



































 Centrifugar las prendas para el secado con al menos 1000 rpm. Una mayor velocidad de centrifugado ahorra energía y reduce el tiempo de secado.

 Si decide secar sólo una prenda grande, le recomendamos que la seque por separado de las más pequeñas.


SÍMBOLOS DE LAVADO


Observe los símbolos de lavado.

Símbolos de cuidado de productos textiles:


 Lavado		
Normal		Ropa delicada
	Temperatura máxima 90 °C	
	Temperatura máxima 60 °C	
	Temperatura máxima 40 °C	
	Temperatura máxima 30 °C	
	Sólo lavado a mano	
	Prohibición de lavado	
 Blanqueo		
	Blanqueo en agua fría	
	Prohibición de blanqueo	
 Limpieza en seco		
	Limpieza con todos los disolventes normales	
	Percloroetileno R11, R113, petróleo	
	Limpieza con queroseno, alcohol puro y R113	
	Prohibición de limpieza en seco	
 Planchado		
	Planchado a alta temperatura 200 °C	
	Planchado a temperatura moderada 150 °C	
	Planchado a baja temperatura 110 °C	
	Prohibición de planchado	
 Secado al aire		
	Secado sobre una superficie plana	
	Secado de ropa sin escurrir	
	Secado en un tendedero/colgador de ropa	
 Secado en secadora		
	Secado a alta temperatura	
	Secado a baja temperatura	
	No secar en secadora	

MATERIALES QUE PUEDEN SECARSE EN LA SECADORA

 El material es adecuado para secar en la secadora. La ropa secada en una secadora de ropa será más suave y ligera que la secada al aire.

 La secadora no causa un desgaste significativo en la tela. Las fibras que se recogen en el filtro para fibras, están compuestas de restos de polvo y fibra que se ha generado al utilizar la ropa.

MATERIALES QUE NO PUEDEN SECARSE EN LA SECADORA

 Este símbolo significa que el material no es adecuado para secar en la secadora.

Nunca secar:

- Prendas que se hayan tratado químicamente en el hogar,
- espuma,
- fibra de vidrio.

SECADO PASO A PASO (1 – 7)

PASO 1: CLASIFICAR EL TIPO DE TEJIDO

Consulte la sección "CONSEJOS ANTES DEL SECADO".

☀️ Vacíe los bolsillos. Monedas, clavos y objetos parecidos pueden dañar el aparato o las prendas.

PASO 2: ENCENDER EL INTERRUPTOR PRINCIPAL



Encendido

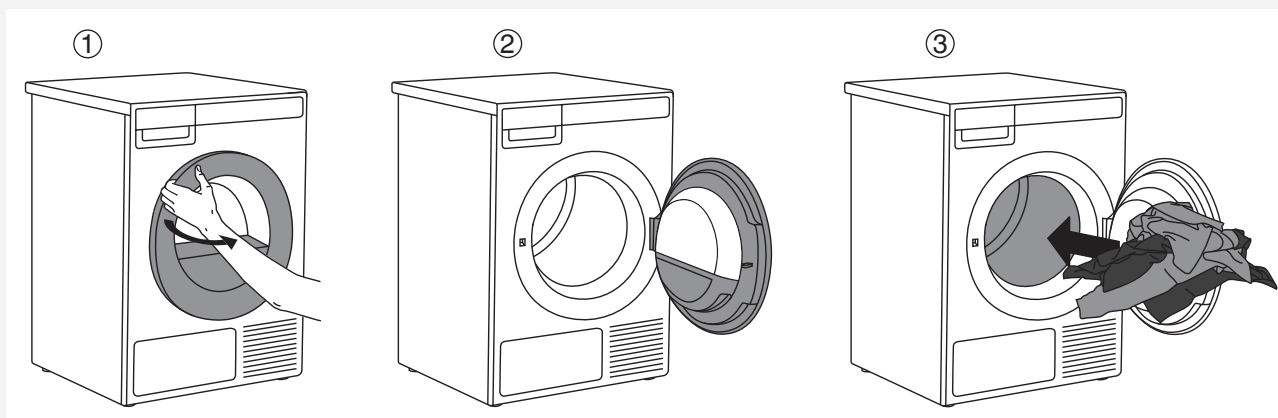
Pulse la tecla de encendido/apagado (ON/OFF). (🔌)

Apagado

Pulse la tecla de encendido/apagado (ON/OFF). (🔌)

PASO 3: ABRIR LA PUERTA DE LA SECADORA Y PONER LAS PRENDAS

Abrir la puerta de la secadora en la dirección hacia sí.



Poner las prendas en el tambor vacío de la secadora. Asegurarse de que entre la ropa no haya ningún objeto, como una bola de detergente.

Este tipo de objetos pueden derretirse y dañar la máquina o el secado de ropa.


No sobrecargar el tambor. (Ver Tabla de programas y tener en cuenta la carga nominal que aparece en la placa.)

Si el tambor de la secadora está demasiado lleno, la ropa al final del secado estará arrugada y, tal vez, secada de manera desigual.

PASO 4: SELECCIONAR EL PROGRAMA DE SECADO

El programa se selecciona girando el selector de programas en cualquier dirección.




El selector se puede utilizar cuando en el visualizador (display) aparecen flechas.  El programa se selecciona en función del tipo y la humedad de la ropa que desea secar.

En el visualizador (display) se muestra la duración prevista del programa.


En cada programa, también puede seleccionar las configuraciones adicionales del programa. Ver PASO 5.

Puede seleccionar entre los siguientes programas:

Programa	Max. kg*	Descripción
1. AUTOM EXTRA SECO (secado automático más fuerte) (Auto extra dry)	8 / 9	El programa se utiliza para prendas de algodón resistentes más gruesas de varias capas, después del secado están completamente secas y pueden doblarse en el armario.
2. AUTOM SECO (Auto dry)	8 / 9	El programa se utiliza para prendas de algodón resistentes más gruesas, después del secado están completamente secas y pueden doblarse en el armario.
3. AUTOM NORMAL  (Auto normal dry)	8 / 9	El programa se utiliza para ropa de algodón resistente de aproximadamente el mismo grosor, que después del secado está seca o ligeramente húmeda.
4. AUTOM SECO PARA PLANCHADO (Auto iron dry)	8 / 9	El programa se usa para ropa de algodón no delicada, después del secado es apropiado para el planchado.
5. AUTOM SINTÉTICO (Auto synthetics)	3,5 / 3,5	El programa se utiliza para ropa delicada, tejido mezcla de fibras sintéticas y de algodón. La ropa después del secado todavía está ligeramente húmeda.
6. ROPA DE CAMA (Bedding)	5 / 5	El programa se utiliza para secar piezas más grandes de ropa que están completamente secas después del secado. La rotación adaptada del tambor evita que se enriede la ropa.
7. SEDA Y LANA (Silk and Wool)	2 / 2	El programa corto está diseñado para suavizar las prendas de lana y seda, que deben secarse hasta el final de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. RÁPIDO PRO (Quick Pro)	2 / 2	El programa es adecuado para ropa no delicada que se lavó con un programa rápido.

Programa	Max. kg*	Descripción
9. PROG. DE TIEMPO (Time program)	4 / 4	El programa se usa para ropa no delicada, que todavía está ligeramente húmeda y debe secarse hasta el final. En el programa temporal, la humedad restante no se detecta automáticamente. Si la ropa todavía está húmeda después del secado, repita el programa, si la ropa está demasiado seca y por esto está arrugada y rugosa al tacto, se ha seleccionado un tiempo de secado excesivo. Es posible seleccionar la duración del programa entre 30 minutos a 4 horas (en intervalos de 15 minutos).
10. VENTILACIÓN (Airing)	2 / 2	Este es un programa sin calefacción que es adecuado para refrescar y ventilar las prendas. Es posible seleccionar la duración del programa entre 15 minutos a 4 horas (en intervalos de 15 minutos).
11. CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA (System settings)		<p>Con el botón para elegir el programa elige el Configuración del sistema (System settings) y confirme mediante el ENTER (Entrada) (con el teclado 2).</p> <p>Con el selector de programas para desplazarse a través de la gama de configuraciones.</p> <p>Es posible seleccionar: Están disponibles las siguientes posibilidades:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bloqueo niños/Protecc. Niños (Child Lock) - Idioma (Language) - Programas (Programs) - Pantalla (Display): contraste y logotipo - Sonidos (Sounds) - Agua condensada (Condensed water) - Reiniciar (Reset) <p>Ver la sección "CONFIGURACIÓN DE SISTEMAS".</p>

* Max. kg de carga seca

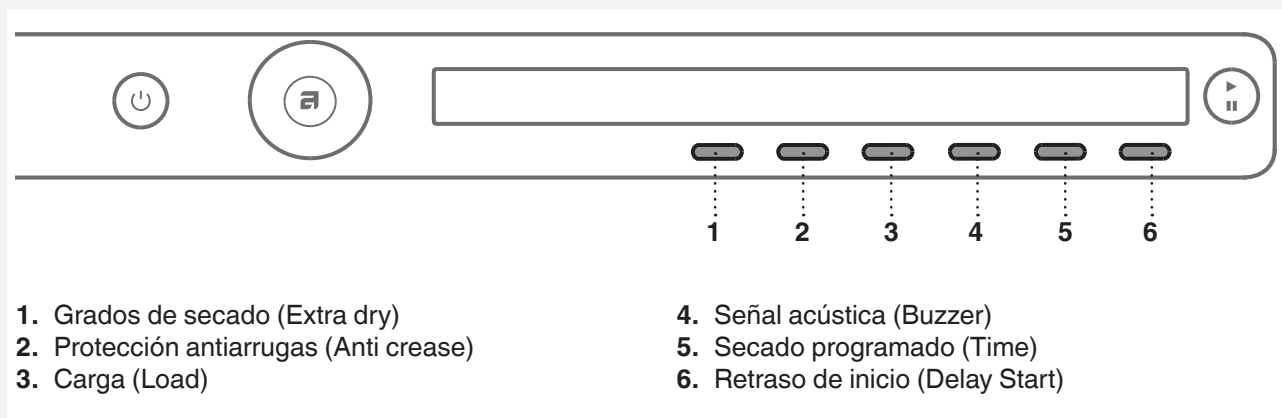
 En caso de que la ropa se haya secado hasta el grado deseado, utilizar la configuración adicional de programas o bien utilizar un programa más adecuado.

PASO 5: SELECCIONAR LA CONFIGURACIÓN DE PROGRAMAS

Al seleccionar la configuración del programa puede adaptar a sus preferencias los programas de secado.

Algunas configuraciones del programa en el programa seleccionado no se pueden seleccionar.

La configuración del programa que han sido seleccionadas permanecerán almacenadas después del secado y pueden cambiarse posteriormente (excepto para el retraso de inicio, que no se guarda después del secado).



Seleccionar la configuración del programa antes de pulsar la tecla START.

Durante la ejecución del programa de secado de la configuración del programa no se puede cambiar la configuración.

Pulsando brevemente la tecla debajo de la configuración del programa obtendrá la INFO (información) sobre esta configuración del programa.

Las configuraciones del programa que selecciona con las teclas del 1 al 6 son las siguientes:

1. Grados de secado (Extra dry)

Pulsando la tecla 1 se puede elegir entre los niveles adicionales de secado de ropa (+, ++, +++).

Pulsando el botón se cambia la temperatura de secado de la ropa y el tiempo del mismo.

2. Protección antiarrugas (Anti crease)

Se ejecuta después de que el programa de secado seleccionado haya finalizado.

Pulsando 2 se puede elegir la duración del programa de protección antiarrugas de 0h $(\text{I})^0$ a 4 h $(\text{I})^4$ en pasos de 1 h.

3. Carga (Load)

Al pulsar la tecla 3 se puede seleccionar entre las cargas en la secadora:

<input type="radio"/>	Carga completa
<input type="radio"/>	Carga pequeña
<input type="radio"/>	Carga parcial


La elección de la carga correcta influye sobre el tiempo de secado previsto inicialmente (indicado).

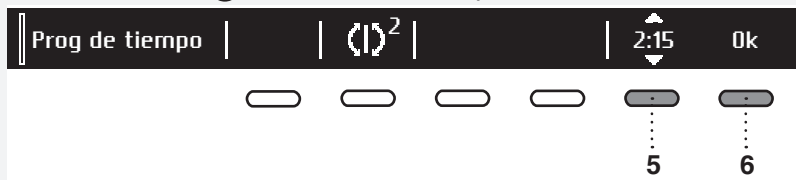
4. Señal acústica (Buzzer)

Pulsando la tecla 4 se puede elegir entre encender (ON) y apagar (OFF) la señal acústica /alarma/timbre (Buzzer) luego de finalizar con el secado.


5. Secado programado (Timed dry)

Con la tecla para seleccionar el programa seleccione previamente el programa Secado programado (Timed dry).

Con la tecla 5  seleccionar el tiempo de secado de 30 minutos a 4 horas en pasos de 15 minutos.




Con la tecla 6 (OK) se confirma el tiempo de secado seleccionado.


Presionar la tecla **Inicio/Pausa**  para iniciar el proceso de secado.

6. Retraso de inicio (Delay Start)


Al pulsar la tecla 6 se selecciona el retraso de inicio, cuando desea que el programa de secado se inicie después de un determinado tiempo.




Presionar la tecla 6 para que aparezcan las flechas . Con el selector de programa o la tecla 6 desplazarse desde 30 minutos a 6 horas en pasos de 30 minutos, luego de 6 horas a 24 horas en pasos de 1 hora.

Con la tecla 5 (OK) confirma tiempo seleccionado del retraso de inicio. Presione la tecla **Inicio**  para iniciar el proceso de secado. Cuando la cuenta regresiva finaliza, comienza el programa seleccionado de secado.




Si desea cancelar el retraso de inicio y desea iniciar el secado enseguida, pulse la tecla 5 .

Cuando el tiempo de retardo de arranque está una vez ajustado, no es posible cambiarlo; la única posibilidad es "Saltarlo" pulsando el botón  y continuar inmediatamente con el programa elegido.

Si después de 5 minutos de finalizado el programa no hace nada, por el ahorro de energía el visualizador (display) se apaga y está en modo de espera (stand-by).

Al presionar el botón ON / OFF se reactivará. En el visualizador se mostrará el tiempo de cuenta regresiva hasta que comience el ciclo de secado.

Si la secadora está en el modo de reposo, el visualizador se reactivará un minuto antes del inicio del secado. Después de que finaliza la cuenta regresiva, el visualizador mostrará el tiempo de secado.

 En los programas favoritos no se pueden seleccionar el inicio con retraso.

PASO 6: CERRAR LA PUERTA COMENZAR CON EL SECADO

Cerrar la puerta de la secadora y presionar la tecla **Inicio**/Pausa.



- ▶ Iniciar (pulsar brevemente la tecla - iniciar/reanudar)
- || Pausa (pulsar brevemente la tecla – interrupción temporal)
- Cancelación (mantener presionada la tecla (en 3 segundos))

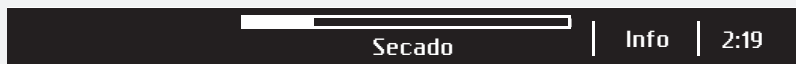


Tiempo restante

Teniendo en cuenta el programa seleccionado y la carga seleccionada aparece el tiempo de secado estimado en horas y minutos.

El tiempo de secado real depende del programa seleccionado, de la carga, el tipo de ropa, las vueltas del centrifugado...

Puede ser más largo o más corto que el tiempo de secado previsto.

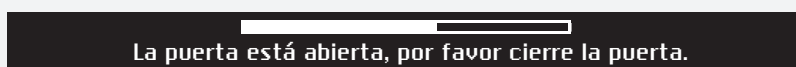


Interrupción, suspensión o modificación del programa



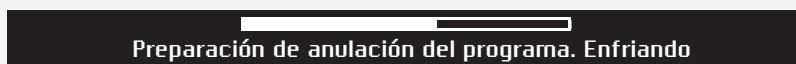
El programa se puede interrumpir pulsando brevemente la tecla Inicio/**Pausa**.

Para continuar con el programa, volver a pulsar la tecla **Inicio**/Pausa.

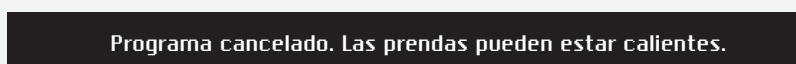


Asimismo puede interrumpir el programa de secado si se abre la puerta.

Para continuar con el programa, cerrar la puerta y pulsar la tecla **Inicio**/Pausa.




Si desea cancelar el programa de secado, pulse la tecla Inicio/Pausa y mantenerla pulsada durante 3 segundos.



El programa seleccionado se detiene y comienza la fase de enfriamiento. El tiempo de enfriamiento depende del programa seleccionado.

Sólo después de la finalización del enfriamiento con el selector de programas seleccionar un nuevo programa y pulsar la tecla **Inicio**/Pausa.

 El ciclo final de secado incluye una etapa de enfriamiento sin funcionamiento del calentador. Garantiza que la colada esté a la temperatura adecuada al final del programa y que se pueda sacar de la secadora sin riesgo de tocar ropa caliente.

El programa de secado se puede interrumpir pulsando la tecla ON/OFF. La secadora se apaga. Cuando se enciende es necesario presionar la tecla START para continuar el programa.

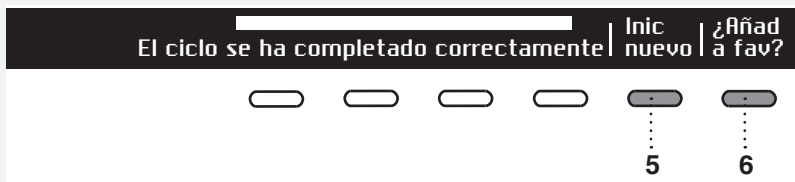
PASO 7: FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA



Después de la finalización del programa de secado en el visualizador (display) muestra que el programa se ha completado con éxito (El ciclo se ha completado correctamente).

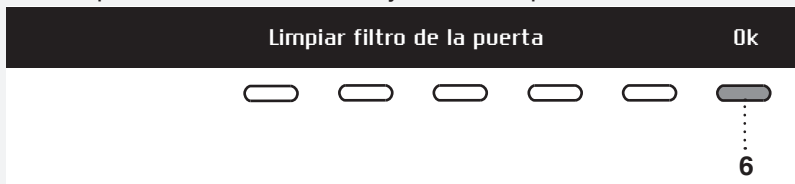


Si seleccionó el programa antiarrugas (Anti crease), después del secado la secadora continuará funcionando durante el tiempo que se determinó al seleccionar esta configuración del programa.



Después del ciclo de secado, tiene la posibilidad de guardar el programa como programa favorito (ver "Programas favoritos").

Abrir la puerta hacia uno mismo y sacar la ropa de la secadora.





Limpiar el filtro de red en la puerta (ver la sección "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO").


Asegúrese de que el tambor de la secadora esté vacío y cierre la puerta.

5 minutos después del final del programa o de la última activación, el visualizador se apagará en modo espera para ahorrar energía.

El visualizador (display) volverá a iluminarse si se pulsa el botón ON/OFF o se abre la puerta de la secadora.

 Después de cada secado limpiar el filtro de red en la puerta y vaciar el depósito de agua condensada. Ver la sección "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".

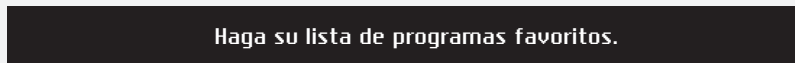
 Un filtro de red obstruido y un filtro de bomba de calor pueden provocar la activación del dispositivo automático de desconexión por sobrecalentamiento. Limpie el filtro, espere a que el electrodoméstico se enfríe e intente hacerlo funcionar. Si aún no funciona, llame al servicio de técnico.

 Después del secado, desenchufe el aparato de la toma de la pared.

Programas favoritos/¿Añad a fav?



Después de completar el programa, puede pulsar la tecla 6 para guardar este programa con todas sus configuraciones como programa favorito.



Puede guardar hasta 4 programas favoritos.



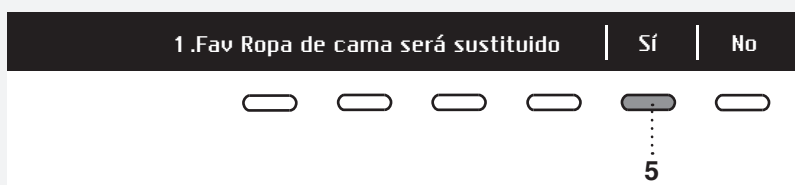
El número (posición) del programa favorito se selecciona con la tecla 2; será ofrecido el último programa utilizado con todas sus configuraciones. Si desea guardarlo confirmar con la tecla 4.

Cambio del programa favorito

Si desea guardar el programa de secado cuando este finaliza, y en el grupo de Programas favoritos no hay más espacio (son posibles sólo 4 programas), uno de los programas favoritos existentes puede ser sustituido por otro.



Con la tecla 2 desplazarse por el grupo de Programas favoritos.
Con la tecla 4 confirmar el programa que lo sustituirá.

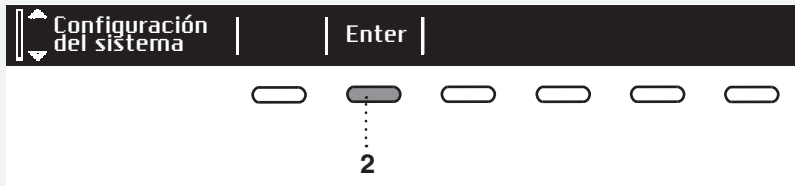


Confirmar el cambio con la tecla 5.

Si después de 5 minutos de finalizado el programa no hace nada, por el ahorro de energía el visualizador (display) se apaga y está en modo de espera (stand-by).

Puede activarla pulsando el botón ON/OFF o abriendo la puerta de la secadora.

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA



En el menú principal con el selector de programas seleccionar el programa en la "Configuración del sistema" (System settings).
Confirmar la selección con la tecla 2.

Con el selector de programas desplazarse a través de la gama de configuraciones, que se pueden cambiar:

- Bloqueo niños/Protecc. niños (Child Lock)
- Idioma (Language)
- Programas (Programs)
- Pantalla (Display): contraste y logotipo
- Sonidos (Sounds)
- Agua condensada (Condensed water)
- Reiniciar (Reset)

Con la tecla 6 (BACK) vuelve a "Configuración del sistema" (System settings) o al el menú principal.

Al pulsar la tecla INFO se mostrará en el visualizador (display) una breve información sobre la configuración.

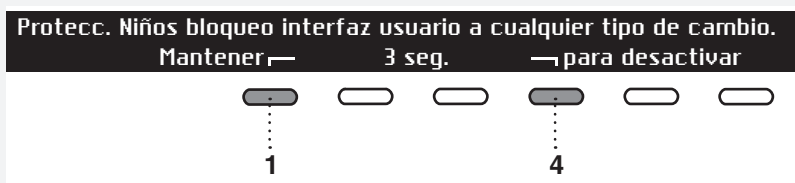
BLOQUEO NIÑOS/PROTECC. NIÑOS (CHILD LOCK)



Se puede activar el Protecc. Niños (Child Lock) pulsando la tecla 1.
Esto evita que los niños accedan al electrodoméstico.

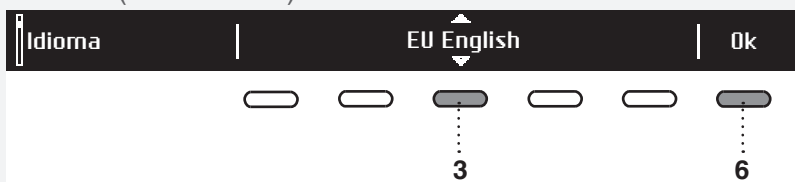


Se puede desactivar el Protecc. Niños (Child Lock) pulsando la tecla 1 .
Cuando el Protecc. Niños (Child Lock) está activado, no se puede seleccionar ninguna otra función.



Si desea desactivar temporalmente (durante 3 minutos) el Protecc. Niños (Child Lock), presione simultáneamente las teclas 1 y 4 y manténgalas pulsadas durante 3 segundos.

IDIOMA (LANGUAGE)



Es posible elegir entre 24 idiomas. Presione la tecla 3, para que aparezca . Utilice el selector o presione la tecla 3 para desplazarse por el grupo de idiomas.
Con la tecla 6 (OK) confirma el idioma seleccionado.



Con la tecla 6 vuelve a "Configuración del sistema" (System settings).

PROGRAMAS (PROGRAMS)

En el menú principal se encuentra todo el grupo de programas que se seleccionan con el selector de programas.

Esta configuración permite que en el menú principal se muestren sólo los programas seleccionados.

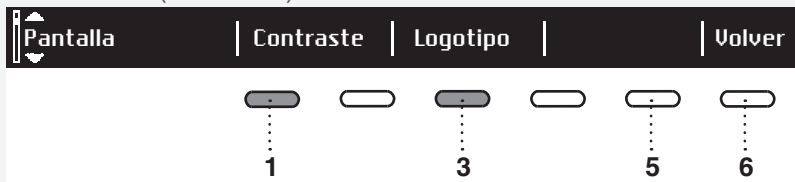


Presione la tecla 1, para que aparezca . Con el selector o la tecla 1 seleccionar el programa. Lo visualizado se determina con la tecla 3:

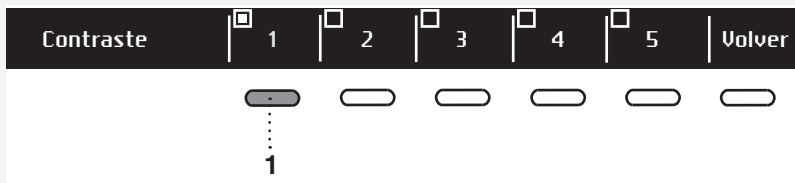
encendido /apagado .

Con la tecla 6 vuelve a "Configuración del sistema" (System settings).

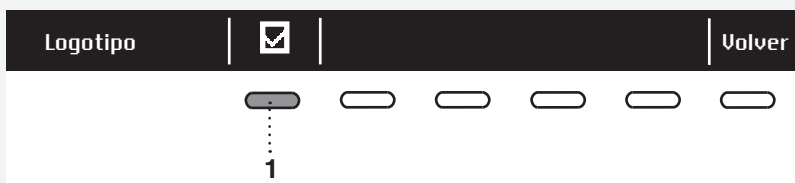
PANTALLA (DISPLAY)



Es posible ajustar el Contraste (Contrast) y mostrar un Logotipo (Logotype).



Seleccionar el Contraste (Contrast) con las teclas de 1 a 5.

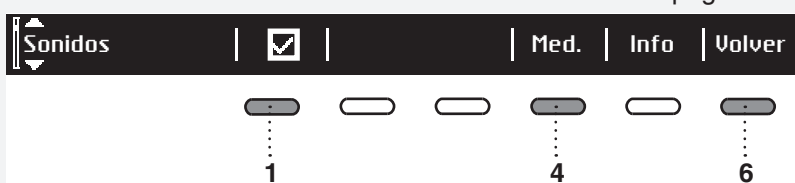


Con la tecla 1 seleccionar el encendido o el apagado del Logotipo. Si elegimos ON (recuadro con tic), aparecerá el logotipo en el monitor (display) al encender el aparato.

Con la tecla 6 vuelve a "Configuración del sistema" (System settings).

SONIDOS (SOUNDS)

Puede seleccionar entre la señal acústica encendida o apagada.



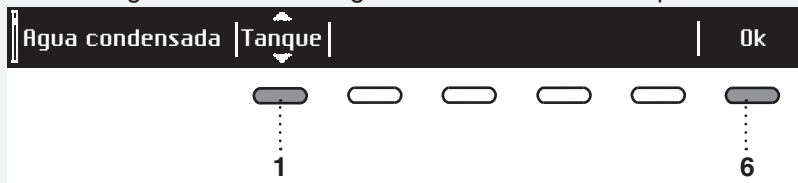
Con la tecla 1 seleccionar el encendido o el apagado de la señal acústica.

Pulsar la tecla 4 para seleccionar entre las configuraciones: baja (Low), media (Mid) y alta (High). Durante la selección de las señales acústicas también es posible escuchar la intensidad de las señales.

Con la tecla 6 volver a "Configuración del sistema" (System settings).

AGUA CONDENSADA (CONDENSED WATER)

Puede elegir entre vaciar el agua condensada en un depósito de condensado o directamente en el desagüe.



Presionar el botón 1 para que aparezca

Utilizar el selector de programas o el botón 1 para elegir entre los siguientes: "Tanque" – introducir agua condensada en un depósito de condensado "Drenaje" – haga correr el agua condensada hacia un drenaje.

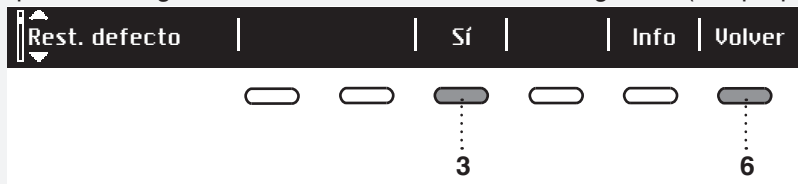
Si se decide por la opción "Drenaje", es necesario tener en cuenta la conexión de la manguera de drenaje (véase el capítulo "INSTALACIÓN Y CONEXIÓN/ Drenaje del condensado").



Con la tecla 6 vuelve a "Configuración del sistema" (System settings).

REINICIAR/REST. DEFECTO (RESET)

Con el selector de programas o la tecla 1 seleccionar la Configuración original (Reset default) lo que significa que las configuraciones volverán a sus valores originales (sus propias configuraciones serán eliminadas).



Confirmar la selección con la tecla 3 (YES).

Con la tecla 6 vuelve a "Configuración del sistema" (System settings).

SONIDOS

💡 En la fase inicial de secado, o durante el mismo, el compresor y la bomba emiten un ruido que no afecta al funcionamiento de la secadora.

Zumbido: el sonido del compresor; la potencia del sonido depende del tipo de programa y de la fase de secado.

Zumbido potente: el compresor en ocasiones intercambia aire.

Sonido de bombeo: la bomba bombea agua condensada al recipiente de agua condensada.

Sonido del click: el comienzo de la limpieza automática del intercambiador de calor (compresor)

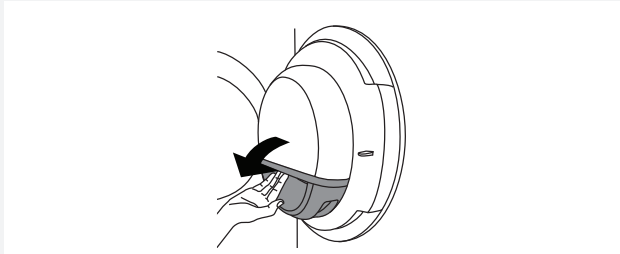
Sonido del paso del agua: ocurre durante el ciclo de limpieza automática

Sonido ruidoso: durante el secado, cuando la ropa contiene piezas duras (botones, cremalleras...)

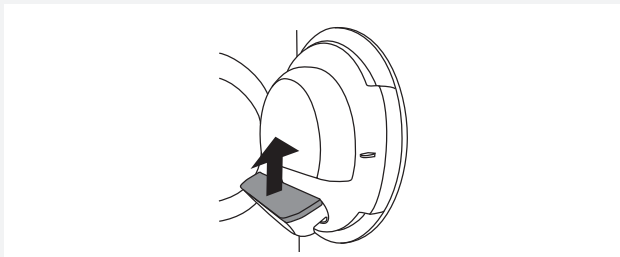
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

💡 Antes de la limpieza apague la máquina y desconecte el cable de la secadora del enchufe.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE MALLA EN LA PUERTA



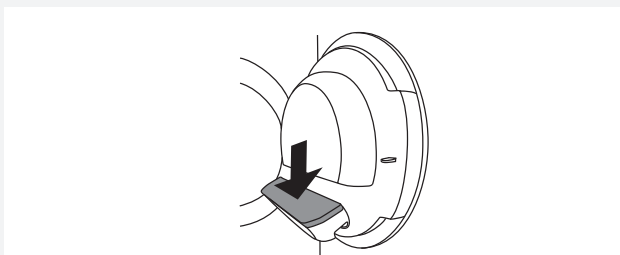
1 Abrir la caja del filtro.



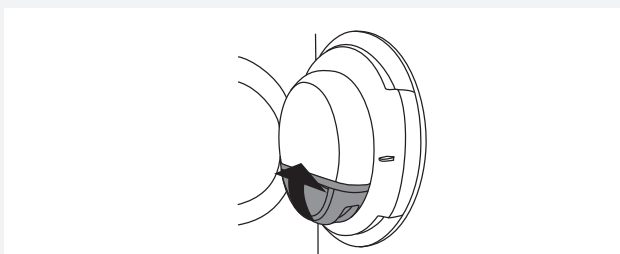
2 Retirar el filtro de malla.



3 Con cuidado retirar el recubrimiento de fibras e hilos del filtro de malla.



4 Insertar el filtro de malla.



5 Cerrar la caja del filtro.

💡 Asegúrese de que el filtro de malla está correctamente insertado en la caja del filtro.

💡 **Limpiar el filtro de malla de la puerta después de cada ciclo de secado.**

💡 **Nunca debe funcionar sin un filtro de red de puerta o si el filtro de red de puerta está dañado.**

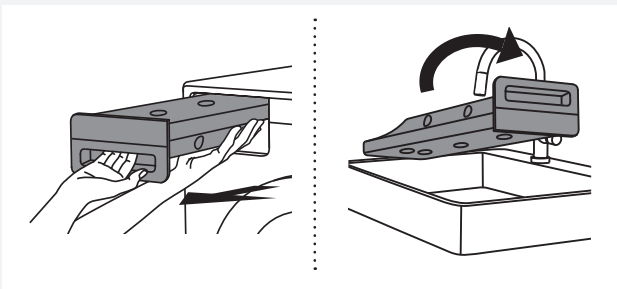
VACIADO DEL RECIPIENTE DE AGUA CONDENSADA

💡 Después de cada secado debe vaciar el depósito de agua condensada.

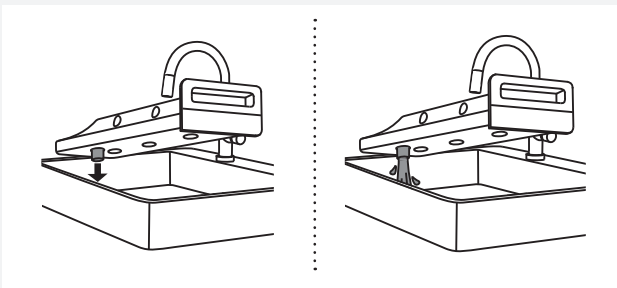
En caso de que el recipiente para el agua condensada esté tan lleno que se derrama, el programa de secado finaliza automáticamente.

En la pantalla aparecerá una advertencia que el depósito de condensado debe vaciarse.

(No tenga en cuenta esta advertencia si introdujo la manguera de descarga de condensado en un desagüe, un sifón o en el fregadero).

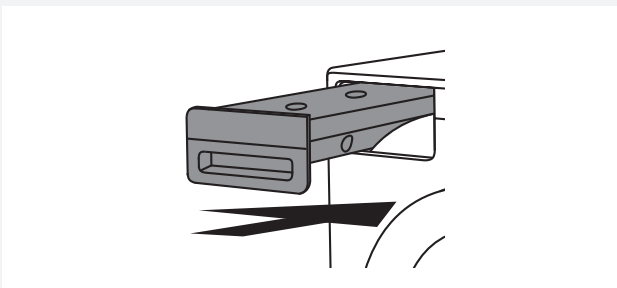


1 Retirar el recipiente para el agua condensada de la secadora y verterlo en un fregadero o un recipiente.



2 Verter el agua a través de la abertura para la salida del agua condensada.

De la abertura para la salida saque el tubo para facilitar el vertido del agua.



3 Vuelva a colocar el recipiente para el agua condensada en la carcasa.

💡 El agua del recipiente para el agua condensada no es potable. Bien filtrada se puede utilizar para planchar.

⚠️ Nunca agregue ningún medio químico o esencias perfumadas en el recipiente para el agua condensada.

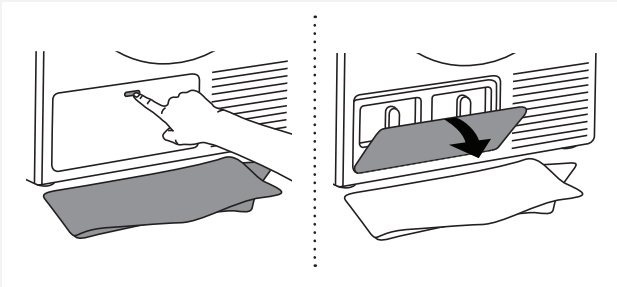
💡 No es necesario vaciar los recipientes para el agua condensada si el desagüe se desvía directamente al fregadero o al desagüe en el suelo (ver capítulo "DRENAJE DEL AGUA CONDENSADA").

💡 Si desea mover la secadora o almacenarla durante el invierno en un lugar sin calefacción debe vaciar el recipiente para el agua condensada.

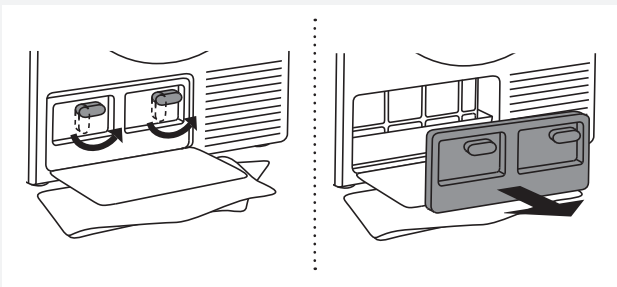
LIMPIEZA DEL FILTRO DE LA BOMBA DE CALOR

⚠ No toque las partes metálicas internas del intercambiador de calor con las manos desnudas. Peligro de lesiones con las piezas afiladas. Utilice guantes de protección adecuados cuando limpie el intercambiador de calor.

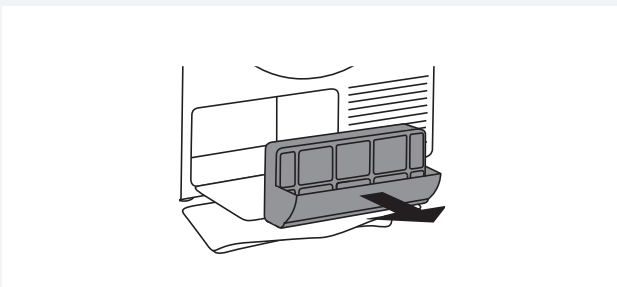
⚠ La limpieza incorrecta de las aletas metálicas del intercambiador de calor puede dañar permanentemente la secadora. No presione las aletas metálicas con objetos duros como, por ejemplo, el tubo de plástico de una aspiradora.



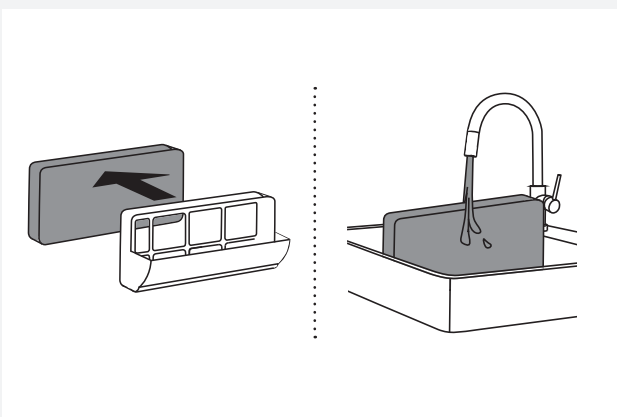
1 Durante la limpieza puede derramarse un poco de agua, por lo que es bueno que se extienda en el suelo un paño absorbente. Abrir la tapa exterior.



2 Tomar las manijas de la tapa interior y girarlas hacia arriba. Retirar la tapa interior.



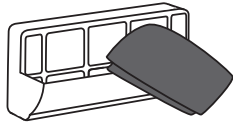
3 Utilizar el mango para extraer el filtro de la bomba de calor.



4 Sacar la parte de espuma del filtro de la bomba de calor de la carcasa. Lavarlo con agua corriente y secarlo antes de volver a colocarlo en la carcasa del filtro.

Se puede limpiar el filtro en la lavadora, usando el programa de Enjuague con centrifugado mínimo antes de colocar nuevamente el filtro en su carcasa es necesario secarlo.

⚠ Si es necesario limpiar el filtro de espuma por lo menos después de cada 10 ciclos de secado.

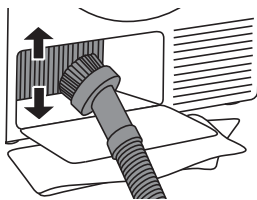


5 Limpie la carcasa del filtro de la bomba de calor y la malla usando un trapo suave y seco.

💡 La parte inferior de la carcasa contiene una malla, la que hay que limpiar cuidadosamente.

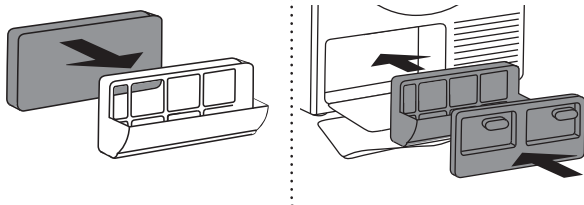
💡 Si es necesario limpiar la carcasa del filtro de la bomba de calor y la red después de cada 10 ciclos de secado.

Con la limpieza automática del filtro de red de la bomba de calor (sólo disponible para algunos modelos), algunas gotas de agua pueden gotear sobre el suelo después de que se quite el filtro; por lo tanto, coloque un paño en el suelo.

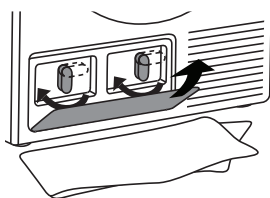


6 El polvo y la suciedad de las aletas metálicas del termocambiador se pueden limpiar con una aspiradora y un cepillo suave.

Sin presionar, mueva suavemente el cepillo únicamente en la dirección de las aletas metálicas de arriba hacia abajo. Demasiada presión puede dañar o doblar las aletas metálicas del termocambiador. Le recomendamos que limpie el termocambiador al menos cada doce meses.



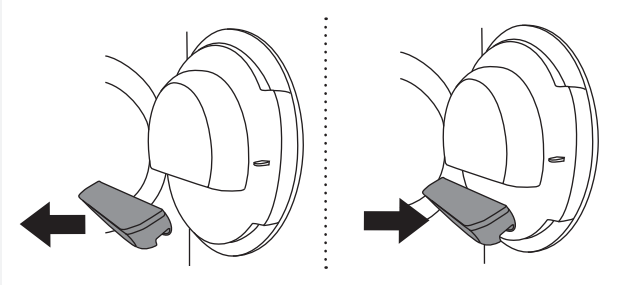
7 Vuelva a montar el filtro de espuma y la carcasa del filtro.



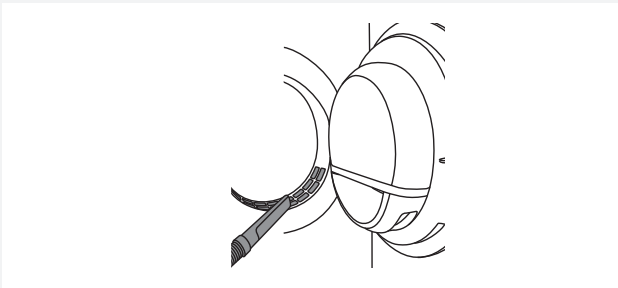
8 Vuelva a instalar la cubierta interior y gire las palancas en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición vertical. Cierre la cubierta exterior.

💡 El filtro de la bomba de calor debe estar correctamente insertado, ya que puede provocar la obstrucción del intercambiador de calor, que se encuentra en el interior de la secadora.

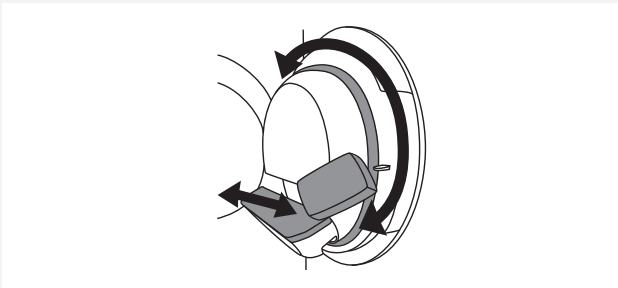
CARACTERÍSTICAS ESPECIALES DE LIMPIEZA



En el caso de que haya extraído accidentalmente **toda** la caja del filtro de red en la puerta, volver a instalarlo en la misma posición.



De vez en cuando es necesario aspirar la abertura en el lado inferior de la puerta.



Si necesario limpiar también la caja del filtro y la junta de la puerta.

LIMPIEZA DEL EXTERIOR DE LA SECADORA

Limpié el exterior de la máquina y el visualizador (display) con un paño húmedo de algodón suave y agua.

No utilice disolventes o productos de limpieza abrasivos que puedan dañar la máquina (seguir las recomendaciones y advertencias de los productores de detergentes).

Limpiar todas las partes de la secadora con un paño suave hasta secarla.

💡 Mantener el área alrededor de la secadora limpia y fría; el polvo, el calor y la humedad prolongan el tiempo de secado.




💡 Siempre desenchufe la secadora de la red eléctrica antes de limpiarla.

ERRORES... ¿QUÉ HACER...?

Por interferencias del entorno (por ejemplo de la instalación eléctrica) pueden notificarse diferentes errores (ver tabla Desperfectos/Errores). En este caso: apagar el aparato y esperar al menos 1 minuto, encender el aparato y repetir el programa de lavado.

- Apagar el aparato y esperar al menos 1 minuto, encender el aparato y repetir el programa de lavado.
- Si el error se vuelve a repetir, llamar a una unidad de servicios de reparaciones autorizada.
- La mayoría de **los desperfectos** en el funcionamiento pueden solucionarse (vea el cuadro Problemas/fallos).
- **Las reparaciones** deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.
- Cualquier reparación o reclamación de garantía que resulte de la conexión o del uso incorrecto del aparato no estará cubierta por la garantía. En este caso, el usuario cubrirá el costo de la reparación.

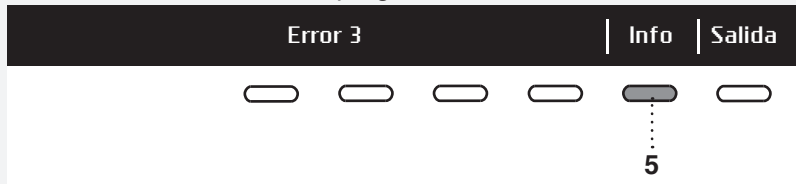
 La garantía no cubre los desperfectos causados por perturbaciones ambientales (impacto de un rayo, instalación eléctrica, desastres naturales).

Desperfecto/Error	Causa	¿Qué hacer...?
El electrodoméstico no enciende.	• El interruptor principal no está incluido.	• Comprobar si el interruptor principal está encendido.
	• No hay tensión en el enchufe.	• Comprobar el fusible. • Comprobar si el cable del enchufe está insertado en la toma de corriente.
El enchufe tiene tensión pero el tambor no gira... el electrodoméstico no funciona.	• La puesta en marcha del programa de se ejecuta acuerdo con las instrucciones.	• Volver a leer las instrucciones de uso.
	• La puerta podría estar abierta.	• Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada.
	• El recipiente para el agua condensada se encuentra lleno (válido sólo para la secadora de condensación y secadora con bomba de calor (Heat pump)).	• Vaciar el recipiente para el agua condensada (consultar la sección "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO") (sólo es válido para la secadora de condensación y secadora con bomba de calor (Heat pump)).
	• Podría estar activado el "Comienzo retrasado".	• Para cancelar la función Retraso de inicio pulse la tecla 5 Saltar (Skip).
El electrodoméstico deja de funcionar en el medio del programa.	• El filtro de malla de está obstruido, por lo que la temperatura en la secadora aumenta y provoca el sobrecalentamiento, como consecuencia el electrodoméstico se apaga.	• Limpiar el filtro de malla (ver capítulo "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO"). • Dejar que el electrodoméstico se enfríe, luego intente encenderlo. Si aún no se comienza a funcionar, llame al servicio técnico.

Desperfecto/Error	Causa	¿Qué hacer...?
Prendas que no están secas o el secado dura demasiado	• Los filtros no están limpios.	• Limpiar los filtros (ver capítulo de Limpieza y mantenimiento).
	• La secadora se encuentra en un lugar cerrado, o en un ambiente frío o demasiado pequeño, por lo cual el aire se sobrecalienta.	• Asegurarse de que la secadora tiene acceso al aire libre; por ejemplo, abrir las puertas y/o ventanas. • Verificar si la secadora está en un ambiente demasiado caliente o demasiado frío.
	• La ropa no está suficientemente escurrida.	• Si la carga sigue húmeda después de completar el ciclo de secado, vuelva a poner un programa de secado adecuado (después de limpiar los filtros).
	• Se seca una cantidad excesiva o insuficiente de ropa en la secadora.	• Utilizar el programa adecuado o las funciones adicionales.
	• La ropa se enrolla formando bolas (por ejemplo la ropa de cama).	• Antes del secado es necesario cerrar los botones o las cremalleras de las prendas. Seleccionar el programa adecuado (por ejemplo, el programa Ropa de cama.) • Después del secado estire la ropa y seleccionar un programa de secado adicional (por ejemplo Secado programado).
Ropa secada de manera desigual.	• Prendas de diferentes tipos y espesores o cantidad excesiva de ropa.	• Compruebe si se ha clasificado bien la ropa de por el tipo, el espesor y la cantidad de prendas, en función del programa seleccionado.
Se oye un ruido similar a un golpeteo débil.	• Si la secadora está fuera de servicio durante un largo período de tiempo, los mismos puntos de los elementos o componentes portantes de carga están sometidos a esfuerzos durante mucho tiempo, lo que provoca una deformación temporal.	• El ruido se detendrá automáticamente.
Durante el proceso de secado se abre la puerta.	• La carga en la puerta es demasiado grande (demasiada ropa en el tambor).	• Reducir la cantidad de ropa.

PRESENTACIÓN DE LOS ERRORES

Si existe un error durante el programa, se muestra Error X en el visualizador (display).



Pulsando durante un rato la tecla INFO se muestra en el visualizador la descripción del error.

Presionando la tecla 6 EXIT vuelve al Menú básico.

Apagar y volver a encender la secadora.

Los errores que pueden aparecer en el visualizador (display (dependiendo del modelo)) son:

Desperfecto / Error	Muestra de los errores en el visualizador (display)	¿Qué hacer...?
Error 0	E0 - Por favor, llame al servicio.	Error de la unidad de control Llamar al servicio técnico.
Error 1	E1 - Falla termistor. Llame al servicio.	Error del sensor de temperatura. Llamar al servicio técnico.
Error 2	E2 - Por favor, llame al servicio.	Error de comunicación Llamar al servicio técnico.
Error 3	E3 - Falla de bomba. Por favor, llame al servicio.	Error de la bomba para bombear el agua condensada en el recipiente de agua condensada. Llamar al servicio técnico.
Error 4	E4 - Limpiar los filtros o llamar al servicio.	Error de la unidad de control Limpiar los filtros. Ver el capítulo "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO" o llamar al servicio técnico.
Error 6	E6 - Falla del relé. Contacte con el servicio.	Error de la unidad de control Llamar al servicio técnico.
Error 7	E7 - Falla en la puerta. Contacte con servicio.	Error de la unidad de control Llamar al servicio técnico.
Error 8	E8 - Falla del botón. Contacte con el servicio.	Error de la unidad de control Llamar al servicio técnico.
Error 9	E9 - Las versiones de software PB/UI no son compatibles.	Por favor llame a un técnico.

INFORMACIONES antes de, durante y después del programa (depende del modelo)

Erreur affichée	Que faire ?
EN: Steam tank is empty. please fill water. ES : El recipiente para el vapor está vacío. Por favor, rellenar con agua.	Llenar el recipiente del generador de vapor con agua destilada o condensada. Verter el agua a través del filtro del generador de vapor en la carcasa del recipiente de agua condensada. Ver la sección "ANTES DEL PRIMER USO DE LA MÁQUINA".
EN: Full steam tank detection. ES : El recipiente para el vapor está lleno.	Deje de verter agua destilada o condensada.
EN: Door is open. please close the door. ES : Por favor cerrar la puerta antes de presionar Start.	Cerrar la puerta de la secadora antes de iniciar o continuar el programa.
EN: This option is not available at this phase of the cycle. ES : Esta opción no se encuentra disponible en esta fase del ciclo.	La selección no es posible. Seleccionar una opción que se encuentre disponible.
EN: Cycle was interrupted by power failure. please resume. ES : El ciclo se interrumpió por falta de energía. Continuar.	Presione la tecla Start /Pausa para encenderla nuevamente.
EN: Please empty tank before starting cycle. ES : Por favor, vaciar el depósito antes de reanudar el ciclo.	Ver la sección "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".
EN: Clean door filter. ES : Limpiar el filtro en la puerta	Ver la sección "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".
EN: Clean the condenser unit ES : Limpiar el condensador.	Ver la sección "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".
EN: Please empty the tank for condensed water and clean door filter. ES : Por favor, vaciar el depósito y limpiar el filtro en la puerta.	Ver la sección "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".
EN: Child lock is on. press buttons for 3 sec to unlock. ES : El seguro para niños se encuentra activado. Presionar la tecla durante 3 seg para desactivarlo.	Ver la sección "CONFIGURACIÓN DE SISTEMAS".

MANTENIMIENTO

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

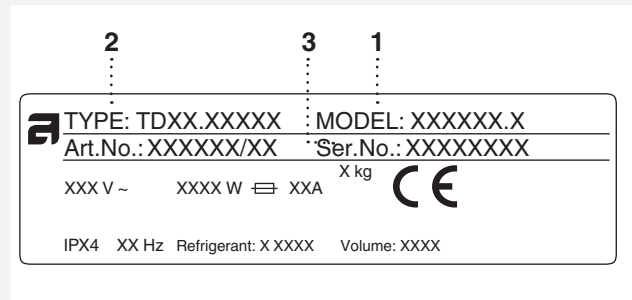
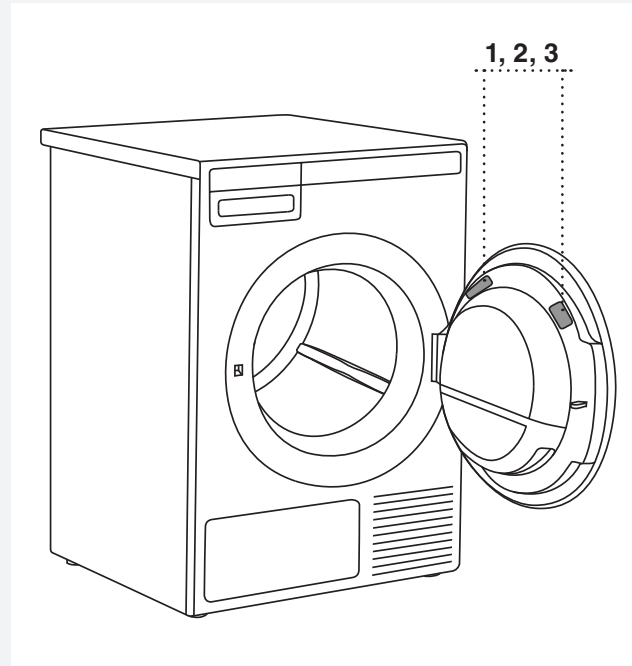
Ver la sección "ERRORES" y la de "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO" y verifique si puede resolver el problema usted mismo.

Al comunicarse con el servicio al cliente necesita saber el número del modelo (1) y el tipo (2), así como también el número de serie (3) de la secadora.

El número del modelo se puede encontrar en el panel frontal. La marca del tipo y el número de serie se pueden encontrar en la placa de características en el lado interno de la puerta de la secadora. Los códigos QR y AUDI también se encuentran en el interior de la puerta de la máquina secadora.

⚠ En caso de avería, utilizar solamente las piezas de repuesto de fabricantes autorizados.


⚠ Cualquier reparación o reclamación de garantía que resulte de la conexión o del uso incorrecto del aparato no estará cubierta por la garantía. En este caso, el usuario cubrirá el costo de la reparación.





INFORMACIONES TÉCNICAS

INFORMACIÓN SOBRE EL ETIQUETADO ENERGÉTICO

Ficha de información de conformidad con el Reglamento de la comisión (UE) N° 392/2012

Identificación del modelo:	TD75.B3XX
Capacidad máx. de carga	8 / 9 kg (Ver la placa de datos)
Clase de eficiencia energética	A++ / A++
Consumo anual de energía (AE _c)	235,99 / 217 (kWh/año) ¹⁾
Consumo de energía	
Secado automático normal con una carga máxima (E _{dry})	1,94 / 1,73 (kWh)
Secado automático normal con la mitad de carga (E _{dry1/2})	1,09 / 1,03 (kWh)
Consumo de energía eléctrica	
Consumo de energía en estado de desconexión (P _o)	0,20 / 0,25 (W)
Consumo de energía en modo conectado (P _i)	0,65 / 0,80 (W)
Eficiencia de la condensación	
Secado automático normal con una carga máxima y con la mitad de carga (C _c)	91 / 91 (%)
Secado automático normal con una carga máxima (C _{dry})	91 / 91 (%)
Secado automático normal con la mitad de carga (C _{dry1/2})	91 / 91 (%)
Programa de secado	Secado automático normal (Auto normal dry) ²⁾ 
Duración del programa (minutos)	
Secado automático normal con una carga máxima y con la mitad de carga (T _c)	147 / 220 (minutos)
Secado automático normal con una carga máxima (T _{dry})	195 / 137 (minutos)
Secado automático normal con la mitad de carga (T _{dry1/2})	112 / 173 (minutos)
Nivel de ruido	64 / 64 (dB(A))
Tipo de secadora (A = automática, NA = no automática)	A / A
Duración del modo de espera	5 / 5 (minutos)
Clase de la eficiencia de la condensación	A / A ³⁾

¹⁾ En base a 160 ciclos de secado estándar con el programa normal de secado automático (Auto normal dry)  y carga completa y carga media de acuerdo con EN61121. El consumo real de energía dependerá del modo de utilización del electrodoméstico.

²⁾ El programa de secado automático (Auto normal dry)  está destinado a secar la ropa húmeda de forma normal de algodón y se basa en el consumo de energía total del programa más eficiente para el secado de ropa de algodón.

³⁾ En la escala de D (menos eficiente) a A+++ (más eficiente).

PRUEBAS ESTÁNDAR

Para las pruebas estándar el tubo para el agua condensada debe estar conectado al desagüe.

Europa	
Declaración energética	EN 611 21 (392/2012). Programa 3 Secado normal automático (Auto normal dry) □ , 8 / 9 kg (dependiendo del modelo) de algodón, temperatura normal. El electrodoméstico está probado para la corriente monofásica de 10A / 16A (dependiendo del modelo). Ver la placa de datos.
Método de prueba para la medición del ruido	IEC 60 704-2-6.

DATOS TÉCNICOS (dependiendo del modelo)

Altura:	850 mm
Ancho:	595 mm
Profundidad:	654 mm
Peso (neto):	57 kg
Volumen del tambor	117 l
Cantidad máxima de secado:	Ver la placa de datos
Velocidad:	50–55 rpm.
Potencia nominal:	Ver la placa de datos
Material del tambor:	Acero inoxidable
Material de la carcasa exterior:	Chapa de acero o chapa de acero inoxidable galvanizada en caliente y barnizada en polvo.

Este producto contiene gases de efecto invernadero fluorados (dependiendo del modelo).

Tipo de refrigerante:	R134a	R134a	R134a	R450a
Cantidad de refrigerante:	0,30 kg	0,34 kg	0,36 kg	0,33 kg
Total PCG: 1430	1430	1430	1430	604
Equivalente de CO ₂ :	0,429 t	0,486 t	0,515 t	0,200 t
Sellado herméticamente.				

CUADRO DE PROGRAMAS

La tabla muestra los valores para el consumo de electricidad y el tiempo de secado de prendas de prueba con diferentes cargas y para diferentes velocidades de centrifugado de acuerdo con EN61121.

Los siguientes requisitos son válidos para los valores de consumo que se indican a continuación:

La temperatura del aire de entrada:	temperatura ambiente
La humedad del aire de entrada:	de 50 a 60%
La temperatura de secado:	Normal

Programa	Cantidad	Velocidad del centrifugado (r/pm)	Consumo de energía, aprox. (kWh)*		Tiempo del programa aprox. (h:min)*		
			8 kg	9 kg	8 kg	9 kg	
Autom extra seco (Auto extra dry)	○	1000	2,41	1,96	3:50	4:00	
	⊖	1400	1,58	1,33	2:40	2:50	
	⊕	1400	1,25	1,20	2:20	2:30	
Autom seco (Auto dry)	○	1000	2,20	1,90	3:30	3:50	
	⊖	1400	1,46	1,24	2:30	2:40	
	⊕	1400	1,21	1,11	2:10	2:20	
Autom normal (Auto normal dry)	◻	○	1000	1,94	1,73	3:15	3:40
	⊖	1400	1,26	1,11	2:10	2:20	
	⊕	1400	1,01	0,98	1:45	2:00	
Autom seco para planchado (Auto iron dry)	○	1000	1,49	1,30	2:25	2:50	
	⊖	1400	0,90	0,74	1:30	1:40	
	⊕	1400	0,69	0,57	1:15	1:20	
Autom sintético (Auto synthetics)	⊖	1000	0,58	0,46	1:00	1:00	
Ropa de cama (Bedding)	○	1000	1,52	1,14	2:30	2:25	
	⊖	1400	1,20	0,84	2:10	1:55	
	⊕	1400	0,76	0,66	1:30	1:30	
Rápido pro (Quick Pro)	⊖	1400	1,51	0,50	0:59	0:59	

○	Carga completa
⊖	Carga pequeña
⊕	Carga parcial

* Debido a las desviaciones en el tipo y la cantidad de ropa, la centrifugación, la fluctuación de la corriente eléctrica y la temperatura y humedad del ambiente, los valores medidos pueden diferir de los indicados para el usuario final.

ELIMINACIÓN

Eliminación del embalaje/Reciclado



El embalaje está hecho de materiales ecológicos que se pueden reciclar, deshechar o destruir sin ningún peligro para el medio ambiente. Con este fin, los materiales de embalaje están etiquetados adecuadamente.

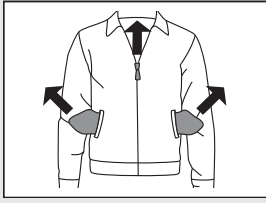
El símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe ser tratado como residuo doméstico normal. El producto debe ser llevado a un centro de recogida autorizado para residuos eléctricos y procesamiento de equipos electrónicos.

Al desechar un aparato obsoleto, asegúrese de retirar el cable y destruir el interruptor de la puerta, para que la puerta no se pueda bloquear (precauciones de seguridad para los niños).

La eliminación correcta del producto ayudará a prevenir los posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud de las personas que podrían ocurrir en caso de eliminación incorrecta del producto. Para obtener información detallada sobre la extracción y el procesamiento del producto, póngase en contacto con el organismo municipal responsable de la gestión de residuos, su servicio de eliminación de residuos o la tienda donde adquirió el producto.



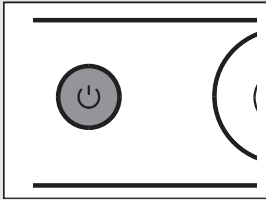
GUÍA RÁPIDA



1.

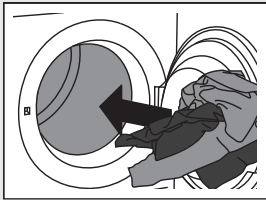
CLASIFICAR LAS PRENDAS

Ordenar la ropa según el tipo y la suciedad. Seguir las indicaciones para el secado de las etiquetas de la ropa. Cerrar las cremalleras, velcro y botones.



2.

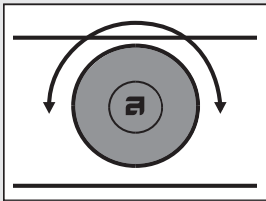
ENCENDER EL INTERRUPTOR PRINCIPAL PARA EL ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF)



3.

ABRIR LA PUERTA DE LA SECADORA Y PONER LAS PRENDAS

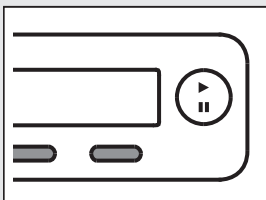
Asegúrese de que el tambor se encuentre vacío.



4.

SELECCIONAR EL PROGRAMA DE SECADO

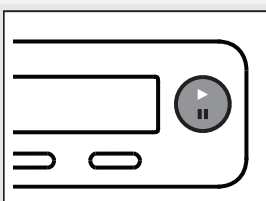
Girar el selector de programa en el programa deseado de secado.



5.

SELECCIONAR LA CONFIGURACIÓN DE PROGRAMAS

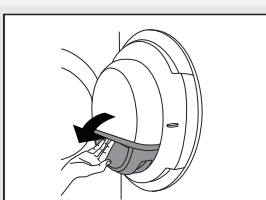
Seleccionar la configuración presionando las teclas.



6.

CERRAR LA PUERTA DE LA SECADORA Y PRESIONAR LA TECLA INICIO

En el visualizador (display) se muestra la duración prevista del programa de secado en horas y minutos.



7.

FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA

Abrir la puerta hacia y sacar la ropa de la secadora.
Limpiar los filtros. Ver la sección "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".
Cerrar la puerta.
Apagar el interruptor principal para el encendido/apagado
Sacar el enchufe de la toma.



Gorenje, Partizanska 12, 3320 Velenje, Slovenija
www.asko.com

TD75.B3
SPHP



CE
es (06-22)